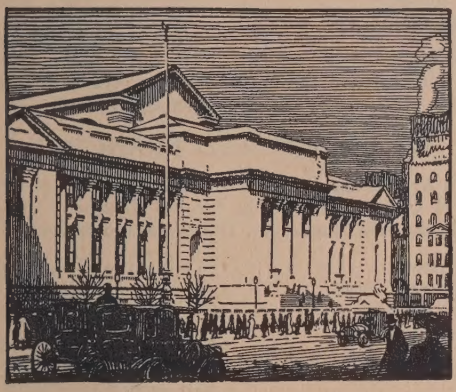
Illinois U Library

BULLETIN OF
The New York Public Library

Astor, Lenox and Tilden Foundations



SEPTEMBER 1949

VOLUME 53 - - NUMBER 9

THE LETTERS OF EMMA LAZARUS, 1868–1885 (PART III — *Conclusion*) 419

A DIRECTORY OF THE BOOK-ARTS AND BOOK TRADE IN PHILADELPHIA TO 1820 INCLUDING PAINTERS AND ENGRAVERS (PART V) _ _ _ 447

NEWS OF THE MONTH _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 459

CIRCULATION STATISTICS FOR THE MONTH OF AUGUST _ _ _ _ 467

EXHIBITIONS IN THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY _ _ _ _ _ 468

NEW YORK
1949

BOARD OF TRUSTEES

W. Vincent Astor
Ralph A. Beals
Albert A. Berg
Henry Bruère
Harry Woodburn Chase
William Adams Delano
John Foster Dulles
Morris Hadley
Roy E. Larsen
George de Forest Lord
Junius S. Morgan
Newbold Morris
Charles Pratt
Roland L. Redmond
Elihu Root, jr.
John M. Schiff
Francis Cardinal Spellman
Myron C. Taylor

The Mayor, the Comptroller and the President of the Council of the City of New York, *ex officio*

OFFICERS

President, Morris Hadley
Vice-President, Henry Bruère
Secretary, Roland L. Redmond
Treasurer, Henry Bruère
Assistant Treasurer, United States Trust Company
Director, Ralph A. Beals
Chief of the Reference Department, Paul North Rice
Chief of the Circulation Department, Esther Johnston
Business Manager, Richard M. Brett
Editor, Deoch Fulton

BUILDINGS AND BRANCHES

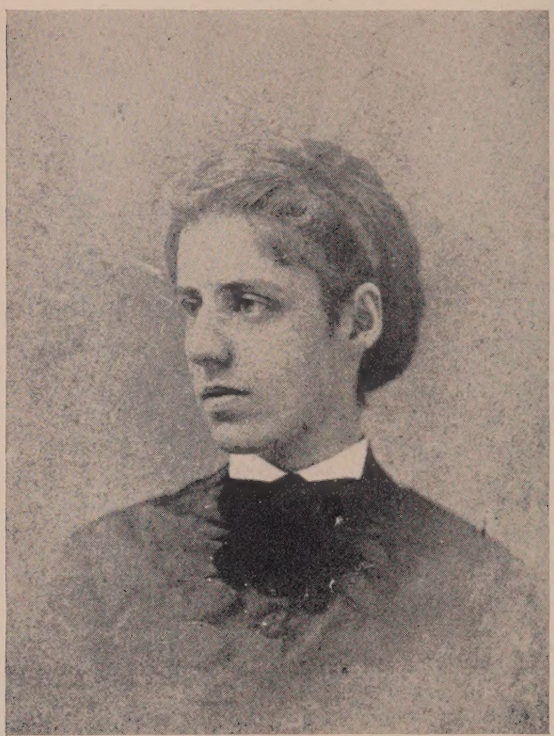
Central Building, Fifth Avenue and 42nd Street: General Administrative Offices; the Reference Department; the Central Circulation Branch; Central Children's Room; and the Extension Division. Branch libraries in Manhattan, The Bronx and Richmond are listed below.

Aguilar. 174 East 110th Street.
Bloomingdale. 206 West 100th Street.
Cathedral. 564 Lexington Avenue.
Chatham Square. 33 East Broadway.
Columbia Sub-branch. Room 101, Butler Library.
Columbus. 742 Tenth Avenue.
Epiphany. 228 East 23rd Street.
Fifty-eighth Street. 127 East 58th Street.
Fort Washington. 535 West 179th Street.
George Bruce. 518 West 125th Street.
Hamilton Fish Park. 388 East Houston Street.
Hamilton Grange. 503 West 145th Street.
Harlem Library. 9 West 124th Street.
Hudson Park. 10 Seventh Avenue, South.
Inwood Sub-branch. 215 Serman Avenue.
Jackson Square. 251 West 13th Street.
Library for the Blind. 137 West 25th Street.
Muhlenberg. 209 West 23rd Street.
Municipal Reference Branch. Room 2230, Municipal Building.
Music Library. 121 East 58th Street.
Nathan Straus. 348 East 32nd Street.
Ninety-sixth Street. 112 East 96th Street.
115th Street. 203 West 115th Street.
135th Street. 103 West 135th Street.
125th Street. 224 East 125th Street.
Ottendorfer. 135 Second Avenue.
Riverside. 190 Amsterdam Avenue.
St. Agnes. 444 Amsterdam Avenue.
Seward Park. 192 East Broadway.
Sixty-seventh Street. 328 East 67th Street.
Tompkins Square. 331 East 10th Street.
Washington Heights. 1000 St. Nicholas Ave.
Webster. 1465 York Avenue.
Yorkville. 222 East 79th Street.

Bronx Reference Center. 2555 Marion Avenue.
Bronx Traveling Library. 2555 Marion Avenue.
City Island Sub-branch. 325 City Island Ave.
Clason's Point Sub-branch. 1205 Harrod Ave.
Fordham. 2556 Bainbridge Avenue.
High Bridge. 78 West 168th Street.
Hunt's Point. 877 Southern Boulevard.
Kingsbridge. 3041 Kingsbridge Avenue.
Melrose. 910 Morris Avenue.
Morrisania. 610 East 169th Street.
Mott Haven. 321 East 140th Street.
Parkchester. 1384 Metropolitan Avenue.
Tremont. 1866 Washington Avenue.
University H'ts Sub-branch. 2019 Univ. Ave.
Van Cortlandt Sub-br'ch. 3871 Sedgwick Ave.
Van Nest Sub-branch. 707 Rhinelander Ave.
Wakefield. 4100 Lowerre Place.
Westchester Square. 1400 Dolen Park.
West Farms Sub-branch. 879 East 180th Street.
Woodlawn H'ts Sub-br'ch. 4304 Katonah Ave.
Woodstock. 761 East 160th Street.

Great Kills Sub-branch. 56 Giffords Lane.
New Dorp Sub-branch — Hughes Memorial Library. 155 Third Street.
Port Richmond. 75 Bennett Street.
St. George. 14 Bay Street.
Stapleton. 132 Canal Street.
Tottenville. 7430 Amboy Road.
West New Brighton. 976 Castleton Avenue.

The Bulletin is printed and published monthly by The New York Public Library at Fifth Avenue and 42nd Street, New York 18, N. Y. Subscription $1.00 a year, current single numbers, 10 cents. Entered at the Post Office at New York, N. Y., as second-class matter, February 10, 1897, under Act of July 16, 1894. Authorized for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103, Act of October 3, 1917. September, 1949. Vol. 53, No. 9.



EMMA LAZARUS IN 1872

From a photograph inscribed by Emma Lazarus to her brother, Frank Lazarus, and dated June, 1872

BULLETIN OF
The New York Public Library
Astor, Lenox and Tilden Foundations

VOLUME 53 SEPTEMBER 1949 NUMBER 9

The Letters of Emma Lazarus

1868-1885

To R. W. Emerson, T. W. Higginson, E. C. Stedman
Dr. Gustav Gottheil, Philip Cowen, and Others

EDITED, WITH AN INTRODUCTION, BY MORRIS U. SCHAPPES

PART III

THE LETTERS — *Concluded*

No. 37

My dear Dr. Gottheil: —[109]

I am very much obliged to you for your kind note, and for the prompt and careful consideration you gave to my request that you should teach me Hebrew. I am well aware of your friendship for me, and I cannot help seeing that in declining you have followed, under the circumstances, the wisest and kindest course. I realized on Sunday evening when you told me the nature of your duties and engagements that the sacrifice of your time required in gratifying me, would be rewarded with no possible equivalent, and was moreover unnecessary, for, as you say yourself, I can equally well acquire the rudiments of the language from any good professional teacher. I shall therefore be very much obliged if you will send to me the gentleman you recommend so warmly,[110] and if possible, I will arrange my hours and terms

109 Gottheil, *op. cit.*, 64–65.

110 The identity of her Hebrew instructor is in doubt. Cowen, *op. cit.*, 338, reports it was Louis Schnabel (1829–1897), who had been Superintendent of the Hebrew Orphan Asylum of New York from 1869 to 1875, and was himself a journalist and writer of short stories. That Emma Lazarus was acquainted with Schnabel is clear from her having read his stories in manuscript many years before their publication in 1892. (*The Jewish Messenger*, December 9, 1892, p. 4–5.) Rebekah Kohut, however, who also knew Emma Lazarus personally, although not so closely as

with him without delay. If he will call at my house any time before noon or after 7 p. m., he will probably find me at home.

With thanks for the many kind expressions of your letter, believe me.

Sincerely your friend,
EMMA LAZARUS.

Oct. 3, 1882,
34 East 57 St.

P. S. Did you really say as you were reported in yesterday's *Times* that "the Christian Church of America is a noble and vital institution."[111] I hope not!

I return with many thanks the German newspaper. I have translated the article and hope to get it published. I send three copies, as many as I can possibly spare at present of the " " and trust to you to dispose of them well.

No. 38

[*Mr. Philip Cowen:*]

Dear Sir:

If you have facts to prove to me that my view of the Island Refuges is too "rosy" a one, will you please let me have them before my letter goes into print (if you decide to print it)[.] I shall be sorry to convey a false impression.[112] Even if there be worthier & more wretched cases to be found in the

Philip Cowen, reports that Emma Lazarus first took lessons with Sarah Lyons, daughter of Rev. J. J. Lyons of the Congregation Shearith Israel, and that Miss Lyons then engaged Professor Arnold B. Ehrlich (1848–1919), the Polish-born Hebrew lexicographer and exegete, and then an instructor at the Emanu-El Preparatory School. (*My Portion, An Autobiography*, New York, 1925, p. 177; Cowen, *op. cit.*, 138.) Since Dr. Gottheil was in charge of Temple Emanu-El, the connection is plausible. It is possible of course that Emma Lazarus studied Hebrew with more than one instructor.

111 *The New-York Times*, October 2, 1882, p. 8, cols. 3–4, in "Church Life in this City," reporting Sunday sermons, included Dr. Gottheil's discourse. Dr. Gottheil, discussing faith in immortality, which he considered shaken because of Christian emphasis on a devil-theory of a future life of possible torment, made this comment: "I have no criticism to make on the Christian churches. I now and then occupy a Christian pulpit, and my relations with Christian ministers in this City are very pleasant. But in a general way applicable to all religions — I am frank to say that the cry 'Stand by the old land-marks,' simply because they once were land-marks, is unjustifiable and pernicious. If these symbols have any truth in them they will bear shifting, and the thing to do is to set them where they are needed — where we can see them as we move forward, instead of always having to look back to them. Upon the whole, though, the Christian Church in this country is a very noble and vital institution. In Europe, and especially in Germany, it is much less so, and to a certain extent may be said to be at this moment dead. Judaism is now thoroughly progressive, and I look for encouraging spiritual results..."

112 The Schiff Refuge on Ward's Island in the East River had been built from funds contributed by Jacob Henry Schiff and the Hebrew Emigrant Aid Society. The Refuge now housed almost 700 men, women, and children. *The American Hebrew*, October 4, 1882, p. 95, had observed

city, I don't see how that interferes with the credit due to the improved managment on the Island. It is not necessary to see Mr. Pollak[113] about the "Evening Post." It has been attended to.

Yours truly
EMMA LAZARUS

34 E. 57th St.
Sunday. [*October 8, 1882*]

No. 38A

34 E. 57th St. Oct. 12. 1882.

My dear Mr. [*Samuel Gray*] *Ward —*

I cannot resist the impulse to send you my sincere thanks for the pleasure your generous words of praise have given me — As you know the high value I have always set upon your critical opinion, you can imagine what a stimulus & encouragement they are to me.

Perhaps you are right about the "range of the mediaeval Hebrew poets being too limited to awaken general interest" — but I must beg you to remember that the specimens I have translated are taken at random, & bear no relation whatever to the immense treasure of poetry that lies hidden in its original source — The three poets represented in my little collection have each a marked individuality, & have by no means confined themselves to

that the buildings were unsuitable for the approaching cold weather, lacking in water and sanitary facilities, and proposed speedy evacuation. Apparently Emma Lazarus had sent a letter expressing disagreement with part of this picture. That letter was not published. Instead, in the issue of October 20, 1882 (p. 114–115), there appeared a letter by Emma Lazarus, dated October 15, 1882, and written under the stimulus of a violent outbreak among the refugees on Saturday, October 14th. Although one of the Directors thought the outbreak "surpassed...a scene in Paris during the days of the Commune," it was caused by a complaint that not enough food was being provided. A hundred police were on hand, and a couple of refugees had been knocked senseless by police clubs, before order was restored, and the refugees indignantly sent a delegation to the City to protest their treatment. In her letter, Emma Lazarus described the refugee quarters for 700 persons thus: "...the only appliances for washing consist of about a dozen tubs in the laundry and ten bath-tubs in the lavatory. Not a drop of running water is to be found in dormitories or refectories, or in any of the other buildings, except the kitchen. In all weathers, those who desire to wash their hands or to fetch a cup of water, have to walk over several hundred feet of irregular, dirty ground, strewn with rubbish and refuse, and filled, after a rainfall, with stagnant pools of muddy water in which throngs of idle children are allowed to dabble at will..." She proposed a program of physical improvement of the Refuge, coupled with education and work for the inmates, basing her recommendations on the theories of Herbert Spencer and Charles Darwin.

113 Gustav Pollak (1849–1919), a writer for *The Nation*, had in 1881 become cashier of the Evening Post Publishing Company. He was married to Celia Heilprin, daughter of the Michael Heilprin (1823–1888) with whom Emma Lazarus had several times visited Ward's Island. No review appeared in the *Evening Post* that year.

strictly religious poetry. I am studying Hebrew, & hope soon to be able to appreciate them in the original — then I shall be more competent to weigh the worth of your objection.

With renewed warmest thanks, *Sincerely your friend*

EMMA LAZARUS

No. 39

Mr. Cowen —

Dear Sir:

I return with thanks the notice from the "Sunday Times etc"[114] — which however had been already sent to me by a friend — I hear there was a notice in an evening paper this week — which I have not seen — have you? I know it was not the Evening Post, but the gentleman who told me he had read it (Mr. Dodd[115] of Dodd & Mead) could not remember what paper it was in. I believe it was favorable. I return the copy of the "Jewish Herald"[116] — which I never desire to see again —

I am very much obliged to you for your kind offer to be my escort at the meeting of Mr. Levey's friends[117] — but I shall not avail myself of your courtesy, as I am already provided with an escort. On receipt of a letter from Mr. Levey stating more clearly the aims & object of the meeting, I have reconsidered my former decision — & hope to be there tomorrow evening.

The cloth copy of the "Songs of a Semite" is very nice — I was much pleased with its appearance.

Believe me

Yours truly

EMMA LAZARUS

34 East 57th St.

Oct 20 [1882]

114 This was a review in the *Sunday Times and Noah's Weekly Messenger,* October 13, 1882, reprinted in *The American Hebrew,* October 20, 1882, p. 122.

115 Frank Howard Dodd (1844–1916) had in 1870, with Edward S. Mead, established the publishing firm of Dodd & Mead.

116 *The Jewish Herald* was a weekly published in New York from 1882 to 1885, but no copies have been located. The sharpness of Emma Lazarus' negative reaction suggests, however, that she was referring to *The Jewish Herald* of London, also known later as *The Jewish Missionary Herald.*

117 Augustus A. Levey had resigned as Secretary of the Hebrew Emigrant Aid Society as of September 8, 1882, having served for six months; among the reasons for his resignation was his advocacy of the shipping back of those refugees who in his opinion would not be able to become self-supporting in this country. (*The American Hebrew,* September 8, 1882, p. 44.)

No. 40

Mr. Philip Cowen.

Dear Sir:

I hear that my name is being advertised in connection with the "American Hebrew" at the advertising illumination on the corner of 23rd St. & Broadway. If you have any knowledge of or connection with this advertisement, I request that it be discontinued forthwith. I cannot understand how you could adopt this rather peculiar mode of advertising, without first consulting my wishes in the matter, & shall await impatiently for assurance that a stop has been put to it.

Believe me
Yours truly
EMMA LAZARUS

34 East 57th St.
Friday Eveg.[118]

No. 41

[*Mr. Philip Cowen:*]

Dear Sir:

I enclose a communication from my father,[119] the authorship of which I desire that you keep *strictly confidential.* Above all, if any one ascribe it to me, please deny emphatically that I have had anything to do with it — which is the truth — for I did not even know he was going to write it, till he handed it to me in its present shape —

Sincerely yours
EMMA LAZARUS —

I trust your visit to Philadelphia [120] was successful.

Saturday.

November 10 – 1882

118 This letter, although undated, is inserted here for these reasons: the address signifies it must have been written before April, 1883, when the family moved; if *The American Hebrew* was advertising Emma Lazarus in lights, it was probably because of the success of her *Songs of a Semite* or the initiation of her series, "An Epistle to the Hebrews," which began to appear in the issue of November 3, 1882.

119 A penciled note in Mr. Cowen's hand identifies this letter as the one published anonymously in *The American Hebrew,* November 17, 1882, p. 3, with the title, "Henry Ward Beecher and the Chosen People." Moses Lazarus had objected to a remark made by the Rev. Beecher, at a dinner on November 9, 1882, in honor of Herbert Spencer, to the effect that it was absurd to believe that "God could have chosen any, and especially *such* a people as his favorites." Mr. Lazarus, although disclaiming any personal belief in the "chosen people" theory, considered Beecher's statement both bad in logic and bad in taste.

120 Under the impetus of Emma Lazarus' emphasis on the need for manual training for the Jewish immigrants as well as the Jewish youth in general, Philip Cowen and Manuel A. Kursheedt "went to Boston to look into the work of the Massachusetts Technical Institute, to Philadelphia to study the work of the Franklin Institute, and we got considerable advice from Charles Godfrey Leland who was especially interested in industrial education." (Cowen, *op. cit.,* 104.)

No. 42

[*Mr. Philip Cowen:*]
Dear Sir:

I do not wish to be hyper-critical or exacting — but I cannot agree with you that the errors which remained uncorrected in my last "Epistle" were "*unimportant,*" though they were very small. In one instance, I was made guilty of a grammatical blunder, & in the other the omission of a single word deprived the phrase of all meaning. As I know you are always anxious & glad to please me, I should not have written about this matter, if I did not think it important. — I shall be impatient to hear the report of Mr. Leland's work.[121]

Yours truly

EMMA LAZARUS

[Monday]
[*postmarked November 13, (1882)*]

No. 43

[*Mr. Philip Cowen:*]
Dear Sir:

I made an unaccountable error in writing the name of the Russian sculptor for you — will you please correct it? It should be *Antokolski.*[122]

Yours truly

EMMA LAZARUS

Monday — Nov. 27 [*1882*]

121 Charles Godfrey Leland (1824–1903) had for several years been advocating industrial education and training in the arts and crafts. In 1880, in London, there had been published his book, *The Minor Arts. Porcelain painting, wood-carving, stencilling, modelling, mosaic work, etc.* On October 21, 1880, he had lectured before the Philadelphia Social Science Association on "Industrial and Decorative Art in Public Schools." In 1882, the United States Bureau of Education had issued, as Circular of Information No. 4, his "Industrial Art in Schools." Mr. Cowen's personal report of his observation of Leland's Decorative School in Philadelphia is noted in the very next number of *The American Hebrew,* November 17, 1882, in No. 3 of "An Epistle to the Hebrews," which stressed the fact of the productive activity of the Jews of antiquity and proposed a return to that model.

122 In *The American Hebrew,* December 8, 1882, p. 40, in her Epistle No. 6, Emma Lazarus, refuting a misconception about the Jews, wrote: "...Plastic art is presumed to be especially obnoxious to the spirit of Judaism, therefore no Jew can be a sculptor. Yet one of the greatest living sculptors, a native of Russia, where Jews are still exposed to mob violence, is a Jew, M. Antokolski." Mark Antokolski (1842–1902) had in fact left Russia in 1882 because anti-Semites prevented his appointment as an instructor in the St. Petersburg Academy of Art, and did not return until 1893; as a realist, Antokolski began a new era in Russian sculpture.

No. 44

Thursday. [*November 16, 1882*]

[*Mr. Philip Cowen:*]
Dear Sir:

I return corrected proofs — You forgot to send me the promised "Century", so I am unable to modify the phrase about Mr. Leland[123] — Don't trouble yourself to do so now — it is too late. Did you send a copy of my "Songs" to Mr. C. L. Brace;[124] 19 E. 4th St. as I asked you to do last week? I saw him yesterday, & he had not received it. Will you kindly attend to it at once if it has been neglected. I have looked through Mr. C. Sulzberger's article[125] & can only say that he has *entirely misunderstood* my remark. Perhaps I would have made my meaning clearer, if I had said "*those* orthodox attendants" — etc — instead of "the orthodox attendants"[126] [.] I had not the slightest intention of condemning *all* the orthodox Jews who go to synagogue, as I think was sufficiently proved by my saying later, that even there were to be found Jews in whom the need of fire "was dormant". I only referred in that objectionable phrase to those orthodox Jews whom I *classified* as clinging to the antiquated ceremonials & repudiating with holy horror the word reform. In my intercourse with Jews I have met several of this class, who consider themselves far better Jews than I am, & who think themselves the props & pillars of Judaism while I, on the contrary think they are its living disgrace. If Mr. Sulzberger can be made to see that my remark was *not* a sweeping one, he may modify his views about me.

You "printers" do not need my poor eulogy of your vocation — the trade of Caxton & Franklin can take care of its own dignity!

Yours very truly
EMMA LAZARUS

123 It is from this reference to a passage in *The American Hebrew* that the date of this letter is inferred (see Note 121).

124 Charles L. Brace is listed in the New York City Directory for 1882–1883 as a "secretary," with his home in Dobbs Ferry.

125 No article signed by Cyrus L. Sulzberger (1858–1932) bearing on the matter discussed by Emma Lazarus appeared in *The American Hebrew* in the next few issues; it is possible that the explanation satisfied him. Mr. Arthur Zeiger has called my attention to the fact that in *The American Hebrew*, March 31, 1882, p. 77, Sulzberger had a letter commenting critically on her article in *The Century* on the Earl of Beaconsfield as a representative Jew. It is also possible that Sulzberger is the pseudonymous "American Hebrew" who wrote the long letter, "Judaism and Industrial Education," in *The American Hebrew*, December 1, 1882, p. 30, in which he strongly objects to a section in Epistle No. 4 (*The American Hebrew*, November 24, 1882) in which Emma Lazarus had argued that industrial training for the Jews is more important than the Torah, the Talmud, the Hebrew language, synagogue worship and even circumcision. Sulzberger was one of the editors of *The American Hebrew* and also Superintendent of the Religious School of the Congregation Adereth El; he was connected with a large importing firm.

126 In her Epistle No. 2 (*The American Hebrew*, November 10, 1882, p. 151), Emma Lazarus had asked: "The question is, where are we to look in America for the patriotic Jew whose intellect

No. 45

My dear Mr. Cowen —

I return the reviews — or rather notices[127] — as you requested — they are very satisfactory — My critic of the "Record" is very much mistaken about the "*elaboration*" I gave to the two poems he cites — they were both written off at a sitting with an interval between them of more than ten years — & not a line in either one has been altered or "elaborated" since it was first written.

I am sorry, but I really have not the time to review Mr. Savage's book[128] — all the more as I cannot find anything very favorable to say of it — & he has been so courteous to me, that I don't wish to say anything *un*favorable. Do you take the "Jewish Chronicle" at the office — & if so, would it be asking too much of you, to let me see your copy each week when you have finished with it? I will return it promptly. If you have the Mercantile Library ticket, can you get for me the *second* volume of "Paris, Rome et Jerusalem" — by Joseph Salvador.[129] I am *very anxious* to read it. I hope the seed sown on Sunday evening is going to have some result.

Yours truly
EMMA LAZARUS

34 East 57th St.
Tuesday — Dec. 12 [*1882*]

is sufficiently expanded to accept all the conclusions of science, and yet whose sense of the moral responsibilities and glories bequeathed to him by his ancestors is sufficiently vivid to kindle him into a missionary and a prophet? ¶Is such a one to be found among the orthodox attendants of the Synagogue whose sole idea of Judaism is the preservation of an antiquated body of ceremonials, and in whose ears the very word *Reform* (i. e. Progress, Advance, Improvement) sounds like the death-knell of all they cherish?. . ."

127 Dr. Joseph Reider, Librarian of the Dropsie College of Hebrew and Cognate Learning in Philadelphia, informs me that the review in *The Jewish Record*, Philadelphia, November 10, 1882, referred to "The Valley of Baca" and "The New Year 5643" as having "been elaborated long after the first flush of genuine enthusiasm in the subject had disappeared. . ."

128 *Poems*, by (Reverend) Minot J. Savage (1841–1918), was published in Boston, 1882. No review of it appeared in *The American Hebrew*, but in the issue of January 12, 1883, p. 102, one of the poems, an ironic comment on the Christ-killer taunt, "Christian Charity for the Jew," was reprinted.

129 The Mercantile Library, founded in 1820, was at 19 Astor Place; a "ticket" of admission cost a clerk $4 a year and "merchants and others" $5. Joseph Salvador (1796–1873), French Biblical interpreter who was a forerunner of Renan and Strauss, had in 1860 published one of his latest works, *Paris, Rome, Jerusalem ou la question religieuse au XIX*e *siècle*. Most of her Epistle No. 9, *The American Hebrew*, December 29, 1882, p. 76, is given over to her translation of a section from volume one of this work, in which Salvador describes how he, son of a Catholic mother and Jewish father, became interested in the Jewish problem and the restoration of the Jews to Palestine; in her Epistle No. 11, *The American Hebrew*, January 12, 1883, p. 100–101, Emma Lazarus quotes an extensive passage on the origin of the Sabbath from the first two volumes of Salvador's *Histoire des institutions de Moise, et du Peuple Hébreu*, Paris, 1828, 3 vols.

No. 46

Saturday [*Dec. 16 or 23, 1882*]

My dear Mr. Cowen —

Will you kindly return for me the accompanying volume of Graetz' History [130] which I have kept too long, to Mr. Max Cohen — I do not know his address — but as I got it through you, I beg you will take charge of its return with my best thanks & apologies for having kept it so long. Herewith, I also send back Mr. Savage's poems — I had another copy, sent to me by the author, which accounts for this one remaining un-opened. I am sorry I can not oblige you with a review.

I suppose you saw the notice of my "Songs" in the current Century [131] — What was your purpose in sending me Mr. Brandon's pamphlets? His "Thoughts on Judaism" [132] I found well-expressed, timely, & above all, interesting. I should like to see them obtain a large circulation. Who is he?

I am still awaiting an answer to my questions in regard to the "Chronicle" & Mr. Salvador — Where can I get for myself a copy of Mr. Brandon's address? Believe me

Yours very truly

34 East 57th St.

Emma Lazarus

No. 47

My dear Mr. Cowen.

My "copy" for this week is ready, & you may send for it at your convenience. Please try now & insert the note I have appended to it, correcting a typographical error in the last chapter.[133] I don't know whether it was your fault

130 Heinrich Graetz (1817–1891), the German Jewish historian, had published his eleven volume *Geschichte der Juden von den ältesten Zeiten bis auf die Gegenwart* [to 1848] between 1853 and 1876. In 1867, S. Tuska made an English translation of part of volume nine in Cincinnati as *Influence of Judaism on the Protestant Reformation*, and in New York in 1873, volume four was published in English translation by James K. Gutheim as *History of the Jews from the Downfall of the Jewish State to the Conclusion of the Talmud. The American Hebrew* published translations of various chapters, January 26, 1883, etc. The first English translation of substantially the entire work appeared in London in 1891–1892, and was made by Bella Loewy.

131 *The Century*, January, 1883, reprinted in *The American Hebrew*, January 5, 1883, p. 89. The review quoted half of the poem, "The Banner of the Jew," and one third of "The Crowing of the Red Cock," and praised the plot and "fine passages" in "The Dance to Death," while noting "weak parts."

132 Joseph R. Brandon, *Some Thoughts on Judaism. Two Lectures Delivered May, 1879 before the Y. M. H. A., San Francisco*, San Francisco, 1881. Brandon was an English-born Jew; his lectures challenge misconceptions about Jews and Judaic religion then given currency by newspapers like the *Pacific Churchman* and writers like Professor Goldwin Smith (p. 5–8ff).

133 In her Epistle No. 11, *The American Hebrew*, January 12, 1883, p. 100, the correction is made: a reference to an article, "Modern Judaism," which had been given as the *Edinburgh Review*, January, 1883, is changed to January, 1863.

or mine, so I take to myself the blame. I think your Editor was much too severe upon my "Century" critic. While the point he made was a just one, & one which I spoke about myself to the Editors of the magazine, yet I do not think it justified such very strong language as your zealous communicator used.[134]

I send you with my MS. Mr. Brandon's pamphlet, which you expressed a wish to see. I returned last week's "Chronicle" by mail — & trust it reached you duly.

Believe me

Very truly yours

EMMA LAZARUS

34 East 57th St. Sunday.
[January 7, 1883]

No. 48

My dear Mr. Cowen —

I have had unusual occupations & interruptions this week, & have not been able to write a chapter of my "Epistle."[135] I shall therefore "skip" the next number of the American Hebrew. If the accompanying Semitic verses are of any value to you, you may print them.[136] I trust that nothing will prevent me from continuing my Epistle next week, but I am just as well satisfied for various reasons to intermit a number.

Many thanks for the "Chronicle" which I will return —

Sincerely yours

EMMA LAZARUS

34 East 57th St.
Sunday. Jny. 14 [1883]

[134] No such communication (or editorial paragraph) appears in *The American Hebrew*. Undoubtedly objectionable in the review in *The Century* was the introductory section, which speculated why the Jews "should have done little in literature to record the oppressions to which they have been subject" and wondered whether the reason is not that the Jews "are, speaking of them as a whole, given to materialism, and, when protected by the laws of a country, quite content to feather their nests and live that opulent, pleasure-seeking life which is full of the kindly offices of those who love their families, but is little inclined to look beyond or above?..."

[135] In place of the delayed Epistle No. 12, *The American Hebrew*, January 19, 1883, p. 115, reprinted extensive excerpts from her article, "The Jewish Problem," from proof sheets of *The Century* for February, 1883. In this important essay Emma Lazarus revealed that her alert intellect had, among other things, become interested both in Jewish nationalism and in socialism: "The modern theory of socialism and humanitarianism erroneously traced to the New Testament, has its root in the Mosaic Code... In accordance with these principles we find the fathers of modern socialism to be three Jews — Ferdinand Lassalle, Karl Marx, and Johann Jacoby..." (Reprinted in Schappes, *op. cit.*, 68–73.)

[136] The same issue contained (p. 111) her sonnet, "The New Ezekiel," reaffirming the prophecy of the restoration of the Jews to Palestine.

No. 49

Tuesday. [*postmarked*] *January 23* [*1883*]

[*Mr. Philip Cowen:*]

It amuses me that you should still know so little what my opinions about the *burning question* are as to fancy that I am going to agree with the American writer of that Introduction![137] I am on the contrary just as indignant at him as you can possibly be & think he [MS torn] failed to [MS torn] purpose of the [MS torn]

No. 50

My dear Mr. Cowen —

My next Epistle is ready for you, when it is convenient to you to send. I have written besides this,[138] a long article on Franzos' book which will appear in next Sunday's Sun. I do what I can toward *antidoting* Mr. [Barnet] Phillips' poison — but fear it is too late. I hear there is a review of my Songs of a Semite in the current Lippincott.[139] Have you seen it? I have not. I saw yesterday

137 D. Appleton & Co., advertised in *The American Hebrew,* January 19, 1883, p. 113, that on January 20th, it would publish *The Jews of Barnow,* by Karl Emil Franzos, translated by M. W. MacDowell, with a preface to the American edition by Barnet Phillips.

138 *The Sun,* February 4, 1883, p. 3, has the review mentioned, unsigned. Her Epistle No. 14, *The American Hebrew,* February 2, 1883, p. 137, is devoted entirely to Franzos' volume of stories of life in a Polish ghetto and the Preface of Barnet Phillips, of which she said: "In the present unhealthy state of popular sentiment toward our race it is to be deplored that Mr. Phillips should have prefaced the American edition . . . with an introduction utterly at variance with the spirit and purpose of the original author, and only calculated to multiply the already grave chances of general misapprehension. Comfortably entrenched in the freedom and equality of American citizenship, Mr. Phillips looks down with enlightened contempt upon the degrading superstitions of the Polish Jews, ignoring the fact that his own better knowledge is the direct and immediate result of political enfranchisement . . . I do not wish to dwell upon the unfortunate Introduction which so seriously impairs the value of the American edition, further than to protest against its total misinterpretation of Herr Franzos' genius and purpose, and to express my own personal desire to learn upon what foundation Mr. Phillips bases his reckless, unauthenticated statements concerning the mental degeneracy and tendency to insanity of our race in the United States, the inhospitality of orthodox Jews in New York, and the responsibility of Russian Jews for those imperial laws which have made them aliens and pariahs on the soil inherited from their ancestors, and wrested from them by their oppressors . . ." Barnet Phillips (1828–1905) was then literary editor of *The New-York Times;* born into the family of a Philadelphia banker, he had been educated in Paris, specializing in chemistry and physics. He served the Confederacy during the Civil War, became a rice and cotton factor in Georgia after the war, then moved to Brooklyn in 1870 to begin a literary career in fiction and criticism that brought him to the *Times* in 1872. (Henry S. Morais, *The Jews of Philadelphia,* Philadelphia, 1894, p. 340; *American Jewish Year Book,* 1904–1905, p. 164; *American Jewish Historical Society Publications,* XVI, 1907, p. 195–197.)

139 *Lippincott's Magazine,* Philadelphia, February, 1883, p. 216; the reviewer spoke highly of Emma Lazarus' "rigid self-discipline" and "elevation of tone" and highly praised "The Dance to Death." Her connection with *Lippincott's Magazine* had begun with the first volume, in 1868, and one or more of her poems appeared therein every year thereafter up to the time of writing this letter. When she began to send her poems to *Lippincott's,* she became a personal friend of the poet, Mrs. Lucy Hamilton Hooper (1835–1894), the associate editor of the magazine from 1868 to 1870, to whom she dedicated her prose narrative, *Alide: An Episode of Goethe's Life,* when it was published by Lippincott & Co., in 1874.

Dr. Isaacs "leader" about myself as a "Problematic Champion."[140] I do not know whether you intend to make any reply to him — but if my wishes are to be consulted in the matter, I should greatly prefer to have him treated with silent contempt. Besides, there is nothing in his remarks of sufficient significance or force to call for a reply.[141] I feel that I have not said all that might & should be said about Mr. Barnet Phillips — but I could not bear to linger upon his weak & stupid Preface, when there was so much to be said about the beauty & value of the book itself —

Yours truly

Emma Lazarus

Sunday —
Jny 28 — [1883]
34 E. 57th St.

No. 51

Dear Mr. Cowen —

The young man Finkelstein has been to see me this morning — & I have promised to write you a special letter to see if something cannot be done for him in your office. He is in need of forty dollars to eke out his present means of support during the remainder of his university term — He has [one line torn out] tuition free of charge — & according to his testimonials from the Yale faculty[142] he has acquitted himself so well in his studies that it does

140 *The Jewish Messenger*, a weekly espousing Jewish Orthodoxy against Jewish Reform, in its issue of January 26, 1883, p. 4, had a lengthy editorial, "A Problematic Champion," written by the editor, Dr. Abram S. Isaacs (1852–1920). Dr. Isaacs approved of the first part of her article, "The Jewish Problem," in *The Century* and "the bold and courageous manner in which she thus champions the Jew," but he derided the second part "wherein Miss Lazarus appears as an advocate of the establishment of a Jewish nationality." Elsewhere in the same issue, he printed long excerpts from the article under the title, "Miss Lazarus' Problem." He also published an article in *The Century*, May, 1883, opposing colonization in Palestine.

141 No comment appeared in *The American Hebrew*, but in *The Jewish Messenger*, February 9, 1883, p. 4, there was a forceful communication from H. Pereira Mendes (1852–1937), Minister of the orthodox Congregation Shearith Israel (and a younger brother of Frederick de Sola Mendes, one of the editors of *The American Hebrew*). Rev. Mendes argued that "the belief in a restoration rests upon the Bible's assertions, promises and prophecies," that "Europe" would soon do in Palestine what it had done in Romania and the Danube States and in North Africa (that is, replace the power of the Sultan), that Miss Lazarus deserved "a tribute of thanks," and that restoration of the Jews to Palestine was not, as Dr. Isaacs had called it, a fantasy.

142 In June, 1883, a Leopold Finkelstein is recorded as having passed examinations in chemistry and physiology at the Yale University School of Medicine (information kindly supplied by Miss Miriam K. Dasey, Registrar). In the *Directory of Living Non-Graduates, Yale University, 1914*, Mr. Finkelstein is included in the Medical School section under 1885, which signifies that he stayed at the School until that year, without completing his course.

seem hard if he is not able to raise this comparatively trifling sum — I can furnish myself ten dollars towards it — five of my own & five from a friend — Do you not know any charitably disposed persons who can contribute towards the remainder?

Sincerely yours,

EMMA LAZARUS

Saturday. Feby. 4 [143] — [*1883*]
34 East 57th St.

No. 52

My dear Mr. Cowen —

I have read your letters in regard to Finkelstein, & will ask your messenger to mail them — but I confess that I see no reason in the world why *I* should be consulted about his affairs. I have done what I could for him, & think he deserves this present help which he asks — but I must decline following up all the complications of his past history or entering any further into the matter than I have already done.

Dr. Gottheil might have given all the information desired, to Mr. Schiff [144] — & I do not see why the young man should be called upon for his past & his antecedents when there is a question of this kind — But that is no business of mine — & Mr. Schiff must do as he thinks best about it. For my own part, I can absolutely do *no more* — & would prefer not even to be consulted in regard to it. I shall not be able to go out today —

I send my copy for this week, by bearer —

Yours truly

EMMA LAZARUS

Wednesday [*February 7, 1883*]
34 East 57th St.

143 Saturday, February 4th, actually occurred in 1882, but the fact that this letter was written in 1883 is established by the unequivocal dating of the letter by Jacob H. Schiff referred to in the next note.

144 On February 5, 1883, Schiff had written to Philip Cowen informing him that Dr. Gottheil "thinks it is due to me to become first acquainted with Finkelstein's antecedents, before I decide to aid him, and that you are in a position to give me the information. I shall therefore expect to hear from you again, before I come to a final conclusion." (Philip Cowen Collection, MS.) In view of the very small sum involved, the impatience of Emma Lazarus is comprehensible.

No. 53

34 East 57th St.
Feby. 13. 1883

My dear Mr. Story — [145]

Ever since I read your Eastern poems [146] — now many years ago — I have felt a peculiar sympathy with your work — & since I have had the great pleasure of meeting you, the wish to prove to you this sympathy by showing you what I had attempted myself in the same direction, became almost irresistible. But I refrained for your sake — knowing how poets of established reputation are always beseiged for criticism or approval by literary aspirants. On the eve of your return to Europe, however, I have no fear of being considered intrusive or *boresome* with my work — & I offer it to you rather as a mark of my admiring regard & the friendly recollection I shall always retain of you, than as a claim upon your artistic and poetic appreciation. I need scarcely say, however, that I shall be deeply gratified if you find in it any thing worthy of your attention. Pray let me thank you for the pleasure it has been to me to meet yourself & Mrs. Story.[147] I have regretted so much, not being able to see more of you — but even this much has been a privilege in my isolated life.

Will you present my best regards to Mrs. Story, & accept for her & for yourself my sincere wishes for a speedy & prosperous voyage — Believe me,

Cordially yours
EMMA LAZARUS.[148]

To W. W. Story Esquire.

No. 54

My dear Mr. Cowen —

I have not yet received any copies of last week's American Hebrew — & wish you would kindly attend to the matter for me. The *one* I had by mail on

145 The MS of this letter is in the Columbia University Library, Special Collections, and is used with the permisson of Columbia University. William Wetmore Story (1819–1895) was then at the peak of his fame as poet, essayist, and especially as a sculptor; to follow his career as sculptor he had settled in Italy in 1856, returning to the United States only in 1877 and again in 1882. (*Dictionary of American Biography*, XVIII, 109–111; Henry James, *William Wetmore Story and His Friends*, Edinburgh and London, 1903, II, 264ff.)

146 In *Poems*, Boston, 1856, there were poems like "In the East" and "On the Desert" to which Emma Lazarus may here be referring.

147 In 1843, Story had married Emelyn Eldridge of Boston.

148 Story acknowledged receipt of the "little volume" (undoubtedly *Songs of a Semite*) in a note sent the next day and gaily dated "Feb 14' — 1883/ St. Valentine's day!" He promised to read the book on his voyage, and hoped they would meet again in Europe. (Rusk, *Letters to Emma Lazarus*, 50.)

Friday, is so badly printed as to be almost illegible & the six promised copies which I always receive & am in the habit of sending to such of my friends as I think may be interested, have not yet appeared.

Will you please send me at your earliest convenience the *house-address* of Dr. de Sola Mendes.[149] The note I sent to your office for him on Sunday was a very important one, requiring a special answer — & I have neither seen nor heard from him. I have been greatly inconvenienced by his failure to reply —

I hear that the Sun published yesterday a strong editorial antidoting Mr. Wilkinson's [*sic*] [150] communications — but I have not seen it.

Very truly yours

Emma Lazarus

34 East 57th St.
Wednesday [*February 14, 1883*]

No. 55

My dear Mr. Cowen —

I thank you for your courtesy in referring to me the question of re-printing Mr. Morais' article. It is to me a matter of perfect indifference — & you may follow your own inclinations.[151]

149 The New York City Directory gives the address as 244 West 52 Street.

150 February 9, 1883, p. 2, *The Sun* had carried an article by Frank Wilkeson, who was making a Southern tour for the newspaper. Writing from Greenville, Miss., January 28, 1883, Wilkeson had sent in an unrestrained and venomously anti-Semitic account of how the Jews in the South were allegedly, by controlling the credit system, ruining the Southern planters, foreclosing their estates, and despoiling both Negro and white. On February 13, 1883, *The Sun*, in an editorial, "The Jewish Traders in the South," called the planters "generally a very incompetent set of men," and mildly rebuked Wilkeson thus: "We dare say that if Frank Wilkeson will reflect upon it in cold blood, he will agree that his assault upon these Jewish traders and money lenders, just as it may be in many particulars, is quite unjust in the most essential particular of all." On February 26, 1883, *The Sun* filled almost four columns on its *front page* with letters from Christians and Jews in Tennessee, South Carolina, and New York refuting Wilkeson's charges. *The American Hebrew*, March 2, 1883, p. 26, editorially remarked that investigations into court records were showing "that Gentiles are much more disposed to put this legal machinery [foreclosure] in motion than their Jewish brethren."

151 Rev. Sabato Morais (1823–1897), of the orthodox Mickve Israel Congregation in Philadelphia, had published an article in *The Jewish Record* of Philadelphia, taking issue with her essay in *The Century* for its "strong advocacy of a Jewish commonwealth to be early planted in Palestine"; he believed the time for the fulfilment of Biblical prophecy had not yet arrived; that the Jews were too disunited and the Gentiles too hostile. Rev. Morais also rejected her Spinozistic concept of God and sternly admonished her that she must worship "the God of Sinai" if she is not to be a false Messiah. Rev. Morais' article was reprinted in *The American Hebrew*, February 23, 1883, p. 18–19, while an excerpt appeared in *The Jewish Messenger*, February 23, 1883, p. 5, under the title, "Miss Lazarus' 'Problem.'"

I am sorry to say that my article for this week is *not quite* ready — though nearly so — If you will send tomorrow for it, it will be at your service. I trust you will not be too much shocked to find that it is the *Conclusion!* [152]

I have been greatly incommoded this week, by not being able to communicate with Dr. Mendes. I received your note last eveg. Did a note to him from me reach your office? & if yes, will you kindly ask him to send me a reply.

I was glad to learn that Mr. Schiff had contributed the $35 required — though his comment seemed a just one.

Yours truly
EMMA LAZARUS

34 East 57th St.
Feby. 18. 1883.

No. 56

My dear Mr. Cowen —

The enclosed verses were sent to me by an English gentleman whom I know — (a Christian) & I have obtained his kind permission to have them printed in a Jewish paper. I send them therefore to you without delay, trusting you may be able to make room for them in next week's issue. They are certainly a graceful & generous tribute to our people, & deserve grateful recognition. I think it best not to give the gentleman's name — his initials are W. H. H. [153] If you print the lines, I would like you to send the proofs to me for correction.

Believe me
Very truly yours
EMMA LAZARUS

34 East 57th St.
Sunday. [*March 24, 1883*]

No. 57

18 West 10th St. April 27. 1883 —

My dear Mr. Cowen —

You were kind enough to promise to procure me some letters of introduction to representative Jews in England & France — & I write to say that by

[152] No. 16, the last, of the Epistles appeared in the same issue, p. 17. The whole was not published in a single volume until March, 1900, when it was issued as No. 6 of the Publications of the Federation of American Zionsts, in New York, and from the press of Philip Cowen. Her last sentence reflects a trace of discouragement caused possibly by some of the criticism she had elicited: "The lesson of discipline and organization is the last one that the Jews will learn; but until they have mastered it, they cannot hope to secure by desultory, independent and often mutually conflicting efforts, equal conditions and human rights for their oppressed brethren."

[153] The verses by W. H. H., dated New York, March 22, were printed in *The American Hebrew*, March 30, 1883, p. 78, under the title, "The World's Justice": he agrees that Israel is still scorned, but the "dark night" is passing, and as a Christian he prays that "Israel forgive!"

Songs of a Semite:

THE DANCE TO DEATH,

AND OTHER POEMS,

BY

EMMA LAZARUS,

AUTHOR OF "ADMETUS, AND OTHER POEMS," "ALIDE," "TRANSLATIONS FROM HEINE," ETC.

NEW YORK:
OFFICE OF "THE AMERICAN HEBREW,"
498-500 THIRD AVENUE.
1882.

Title Page of the First Printing of "The Dance to Death"

an unavoidable & most unfortunate series of accidents,[153a] I have been obliged to give up all thought of going abroad this year.

I am very much obliged for your profferred courtesy, & regret more than I can say, that I am prevented from availing myself of it.

Sincerely yours

Emma Lazarus

No. 58

My dear Mr. Cowen —

I send herewith a letter of acknowledgment to Mr. Hart,[154] which I shall be much obliged to have you forward. I was completely taken by surprise on my return home late last eveg. to find myself the recipient of so much honor & such a splendid gift. I thank you most sincerely as a member of the society, as well as for the special trouble which I know has fallen to you in the selection of my book. I could not have desired anything more beautiful & appropriate. The work I have done for the Jewish Cause seems to me painfully insignificant & slight, compared with the generous sympathy & encouragement I receive from my people. I can only hope by continuing my efforts, to be some day, worthy of such kind words & deeds.

Have you any copies of the Songs of a Semite? If yes, I wish you would please send me a dozen — I shall want to take a few away with me[155] — I enclose a stanza of poetry for next week's paper — It is from some Spanish Hebrew poet, but I am sorry to say I do not know which one.[156] I have translated this from the original Hebrew — & so am very proud of it as my first effort!

Believe me

Sincerely yours

Emma Lazarus

18 West 10th St.

May 5th. [*1883*]

153a One of these may be the fact that Emma Lazarus' friend, Rose Hawthorne Lathrop, who was to have accompanied her on her trip, decided not to go. (Theodore Maynard, *A Fire Was Lighted, The Life of Rose Hawthorne Lathrop,* Milwaukee, 1948.)

154 Benjamin J. Hart, President of the American Hebrew Publishing Company, was also affiliated with the Congregation Shaaray Tefilla (Gates of Prayer).

155 Emma Lazarus sailed for Europe on the "Alaska," May 15, 1883.

156 The verses, "Consolation," appear in *The American Hebrew,* May 11, 1883, p. 147. Scholars have not determined whether the original author is Ibn Ezra or Alcharisi. (Israel Davidson, *Ozar Hashira Vehapiut* [Hebrew for *Thesaurus of Medieval Hebrew Poetry*], New York, 1924, I, 224.)

No. 59

New York. May 9 — 1883.

To the Editor of the "American Hebrew."

Sir:

I am in receipt of a letter from Mr. Laurence Oliphant[157] dated Haifa, April 6th, in which he informs me, among other items of great interest to our people, that there are between three & four hundred Jewish families at Jerusalem & Jaffa, who are almost destitute & are now being mainly provided for by the Christian Missionary Society who are establishing them in a colony in the hope of making converts of them. The contract for building the houses for them has already been given out. "I think," says Mr. Oliphant, with pointed brevity, "that these are people who should rather be looked after by their own co-religionists." The fact speaks for itself & seems hardly to require any other comment than the ardent champion of our race so mildly bestows upon it. I cannot resist the hopeful conviction that by merely bringing it to the notice of American Jews through the columns of your paper, it will arouse a deeper sense of the claims that those unfortunate outcasts have upon us, & the extreme necessities of their actual situation. If we have not yet succeeded in proving to Christian missionaries that "converted Jews" are probably not only the most expensive of all marketable commodities but also the most worthless after they are purchased, we might at least raise our own hand to rescue these wretched creatures, who from the pressure of material want, unrelieved by their own kindred, are thus almost inevitably forced into apostasy & moral degradation.

EMMA LAZARUS

157 The full text of this letter by Emma Lazarus was published in *The American Hebrew*, May 11, 1883, p. 146, as part of the leading editorial. Cowen, *op. cit.*, 337–338, reprinted the letter. Laurence Oliphant (1829–1888), British diplomatic agent, world traveler, and religious mystic, had in 1878 begun to advocate a program of colonizing Jews in Palestine, and Emma Lazarus had been influenced by his writings. His book, *The Land of Gilead*, appeared in 1880 in Edinburgh and London; in August, 1882, his article, "The Jew and the Eastern Question," in *The Nineteenth Century*, caused much discussion and was quoted by Emma Lazarus in her Epistle No. 6, *The American Hebrew*, December 8, 1882, p. 40, and was undoubtedly in her mind when she referred to Oliphant in the Introductory Epistle, November 3, 1882. Oliphant read her "An Epistle to the Hebrews," and on February 6, 1883, wrote to *The American Hebrew* from Haifa, proposing that Emma Lazarus help organize a committee in the United States that would be able to aid the approximately 1,000 Jews who were living in great distress in three agricultural colonies, near Haifa, Safed, and Jaffa. (*The American Hebrew*, March 16, 1883, p. 50–51.) Oliphant's original letter to Emma Lazarus has not been located. Another one, however, dated Haifa, April 15, and probably belonging to the same year, is in Rusk, *op. cit.*, 51–52; there Oliphant suggests that the American government be persuaded to make representations to the Russian government that it should protest to the Sultan of Turkey against his edict banning Russian Jews from settling in Palestine. Oliphant hoped that such action by Russia would underline "the political interests of England in the East," but appreciated that it would be indelicate for him, an Englishman, to publish such a proposal!

No. 60

Dear Mr. Cowen —

Many thanks for the extra numbers of the American Hebrew which arrived today. I send you a Sonnet [158] for the paper — if you care to print it —

Very truly yours

18 West 10th St. EMMA LAZARUS
April 26 — [1884]

No. 61 [159]

[*May 2? 1884*]

S. Solis Cohen Esquire [160]

Dear Sir:

I have received your letter of May 21st and thank you for the honor you do me in asking me to read a paper before your Society. I beg to say in reply, that any thing in the nature of a lecture or an address is entirely beyond my province and capacity and I must decline with thanks your invitation.

I may add however, that my interest in the culture & improvement of American Jews, makes me anxious to serve their cause to the full extent of my ability, & if I could be of any service to you by contributing an Essay which one of your staff, or Society might read for me in my absence, I shall be glad to do so. If this plan meets with your approval, I should prefer to have you suggest such themes as you deem suitable and necessary for your audience. I can generally write best when I know clearly what is wanted from me.

Believe me

Very truly yours

18 W 10th Street EMMA LAZARUS
New York.

158 The next issue of *The American Hebrew,* May 2, 1884, p. 178, carried the sonnet, "The Supreme Sacrifice." (*The Poems,* II, 17.)

159 Max I. Baym, "Emma Lazarus' Approach to Renan and her Essay, 'Renan and the Jews,'" *American Jewish Historical Society Publications,* XXXVII (1947), 19. Emma Lazarus sailed for England on May 15, 1883, accompanied by one of her younger sisters (Agnes or Annie), and left London for New York on September 15, 1883. While in England, she met a number of notable figures, including Robert Browning, William Morris, Austin Dobson, Edmund Gosse, John Bright, James Bryce, and Edward Burne-Jones (Rusk, *op. cit.,* 53ff). Her notes and letters to these persons cannot be located. Part of her purpose in going to London and Paris seems to have been to "study the condition of the Jews in the East" and to gain "information on the subject of Jewish colonisation in Palestine." (*The Jewish Chronicle,* London, May 18, 1883, p. 13 and June 1, 1883, p. 9.)

160 Dr. Solomon Solis-Cohen (1857–1948), a Philadelphia physician and a founder and editor of *The American Hebrew,* had helped establish the Philadelphia Young Men's Hebrew Association in 1875, and was at this time its President, and also the editor of the *Association Review,* Y. M. H. A. organ.

No. 62

Dear Mr. Cowen —

I should like to have you print the accompanying M. S. [*sic*] in this week's "American Hebrew" *without my signature.* Can you make room for it as an editorial?[161] I particularly wish that it should appear anonymously, as my name cannot help it.

Very truly yours

Emma Lazarus

18 West 10th St.
May 26 — [1884][162]

No. 63

Dear Mr. Cowen —

I have received your note, & am sorry to say that I cannot promise you anything in regard to the paper I will write for Y. M. H. A. of Philadelphia. Of course, you do not mean to suggest that I should publish it in your paper *before* the Society has read it — But even after it has been read there, I do not think it would be right to make any disposition of it without consulting the gentlemen for whom it is written. As I shall be going out of town next week, I must ask you to fix a definite evening to call upon me, if you wish to do anything with my "Epistles." I shall be at home on Tuesday or Thursday evening — & unless I hear from you to the contrary, I will expect you on one of those evengs. between 8 & 8.30.

Believe me

Very truly yours

Emma Lazarus

June 21 — 1884.
Saturday.
18 West 10th St.

161 *The American Hebrew,* May 28, 1884, p. 34–35, has three editorials, only one of which can be the one written by Emma Lazarus, "'A Bit of British Impudence.'" London hotelkeepers having been reported to be excluding American tourists for the same alleged reasons, and on the same stated ground, that American hotelkeepers were excluding American Jews, the writer of the editorial wonders why the Boston *Journal* berates the London hotelkeepers but does not protest against the Americans who exclude Jews.

162 That the year *is* 1884 is demonstrable from the fact that on May 26, 1883, 1885, 1886, 1887 Emma Lazarus was not in the United States, while on May 26, 1882 she was living on 57th Street.

No. 64

[*Mr. Philip Cowen:*]

Will you kindly let me know whether you have found it impossible to procure for me the volume of Graetz' history referring to the Bar-Kochba period? [163] I have returned to the city, & should like to have it now if possible.

Yours very truly
Emma Lazarus

18 W. 10th St.
[*postmarked*] *July 7* [*1884*]

No. 65

18 West Tenth Street
New York, N. Y.
July 31, 1884

Dr. S. Solis Cohen: [164]
Dear Sir:

In accordance with the directions published in the "American Hebrew" in regard to Essays competing for the prize offered by the Y. M. H. A., I send herewith a paper written by me, entitled "M. Renan & the Jews" [165] & signed with the fictitious name "Esther Sarazal."

If it should by chance exceed the required length, (as I never know the exact proportions of my very irregular handwriting) I beg that you will let me know in time to rearrange it and bring it within your prescribed limits. If it should be fortunate enough to meet with your approval on other grounds I should be sorry to have a technical difficulty of this kind, stand in its way.

I have written the Essay which I promised you for October. After considering all your kindly suggested topics I suddenly had an impulse to select my own theme, which is the "Bar Kochba Rebellion." [166] If you care so

163 Bar Kochba led a revolt against the Roman occupation of Judea in 135. Graetz describes the event in his third volume, *Geschichte der Judäer von dem Tode Juda Makkabi's bis zum Untergange des judäischen Staates.*

164 Baym, *op. cit.*, 20.

165 The essay was awarded the prize on September 4, 1884, was read at a "monthly entertainment" of the Y. M. H. A. on October 16, 1884, by Mr. David H. Solis, Jr., and was published in *The American Hebrew*, October 24, 1884, p. 163–164. For an excerpt, see Schappes, *op. cit.*, 96–97; for the full text, Baym, *op. cit.*, 25–28.

166 This essay, "The Last National Revolt of the Jews," was read by Nina Morais before the Philadelphia Y. M. H. A. on November 12, 1884, and published in *The American Hebrew*, November 14, 21, 28, 1884. For excerpts, see Schappes, *op. cit.*, 99–102.

far in advance to read the paper, it is at your disposal. I hope it will not prove too historical or too "dry" for the purpose you design.

Believe me

Very truly yours,

EMMA LAZARUS

New York.

No. 66

August 4. [*1884*]

My dear Mr. Cohen[167]

I send by this mail the enclosed & sealed envelope, & trust I have correctly followed your instructions. Also[168] the MS of my essay on Bar Kochba. I am afraid if Miss Morais or any one else is to read this before an audience, you will be obliged to have it copied by a Typewriter or by some one who has the gift of a legible hand. I am fully aware of my own deficiency in this respect.

I beg you to accept my best congratulations upon your engagement to my Cousin[169] which you so kindly announced to me. I shall be very glad to welcome you into our family.

I should think a very good lecture might be made upon the subject you propose for your Presidential address[170] & I don't think you could find a better theme.

Believe me with kind regards,

Very Sincerely yours

EMMA LAZARUS

18 West 10th St.
New York

P. S. May I ask you to verify for me the Hebrew date of the Bar Kochba Rebellion,[171] as I have stated it? One can never be too sure of such things.

167 Baym, *op. cit.*, 20–21.

168 Nina Morais (1855–1918), daughter of the Rev. Dr. Sabato Morais, was active in the Philadelphia Y. M. H. A. and also a contributor to *The American Hebrew*.

169 Dr. Solomon Solis-Cohen married Emily Grace Nathan Solis, related to Emma Lazarus through her mother, Esther Nathan Lazarus. (*Who's Who in American Jewry*, 1938/39, p. 1013.)

170 Dr. Solis-Cohen delivered his presidential address on September 18, 1884, on the Jewish mission to spread the truth. He closed his address by reading Emma Lazarus' poem, "The Choice," which had been published in *The American Hebrew*, April 25, 1884, p. 162. (*The Poems*, II, 15, Schappes, *op. cit.*, 22–23.)

171 In the Hebrew Calendar the year 135 is 3895, and was correctly given in her opening sentence in "The Last National Revolt of the Jews," *The American Hebrew*, November 14, 1884, p. 2.

No. 67

Dear Mr. Cowen —

I am sorry there has been delay in returning my proofs to you — but I was not able even to look at them till this morning — as I have not yet my full strength,[172] & was too tired when I came home late yesterday, to do so much as open them. Thanks for your offer to distribute the papers for me — but I do not care to send them any where.

I return herewith the volume of George Eliot — as I am not well enough to undertake any literary work for the present, & cannot give my mind to this. I have no doubt you will find a suitable reviewer[173] — I thank you for your kind inquiries about my health. I have entirely recovered from my illness, but shall have to be cautious about overtaxing my strength for some time to come.

Believe me

Very truly yours

Emma Lazarus

18 West 10th St.
Oct. 23 [1884]

No. 68

Thursday.
[November 20 or 27, 1884][174]

Dear Mr. Cowen

I have been obliged to delay answering your note in regard to the circulars, as I had to communicate with the lady for whom they are intended. I appreciate & thank you very much for your generous offer to do the work free of charge — but I cannot avail myself of your kindness — all the more as the circulars are not for myself at all. I shall be glad to accept your terms, however, which, as I understand them, are about $1.50 for 50 circulars — including paper, & all incidental expenses —

I prefer the *blue* of the 2 enclosed samples, but fear it is not quite large enough — If you could give it to me in the same size as the white, I should like it, both for color & style. But I don't wish the printed matter to cover

172 *The American Hebrew* had called attention to the fact that she was ill in its issue of September 12, 1884, p. 65; her illness, according to her sister Josephine, had begun in August. (*The Poems*, I, 32.)

173 The new illustrated edition of George Eliot's *Poems*, published by T. Y. Crowell & Co., in 1884, was reviewed anonymously in *The American Hebrew*, December 19, 1884, p. 89.

174 The year may be 1883.

more than one side of a single page — Would the blue be too small? If so, you may use the white. Will you kindly send me a proof to correct — & let me know when the 50 circulars will be finished — I do not wish them to be sent to me — but to Miss M. Davies. 261 West 20th Street.[175] Please send me one however for a sample, after they are finished.

I return my new proofs.

With thanks,
Very truly yours
EMMA LAZARUS.

No. 69

Dear Mr. Cowen.

I will be very much obliged if you will send me one of the enclosed circulars when they are finished — The rest you may send to Miss M. Davies. 261 West 20th Street. with the bill. If not troubling you too much I would like to know exactly what they cost. I suppose of course you have used the blue note paper — it is evidently quite large enough — I thought the refutations would take up more room than they do —

Many thanks for the extra copies of the "American Hebrew[."] —

Believe me
Very truly yours
EMMA LAZARUS

18 West 10th St.
Dec. 1 [1884]

No. 70[176]

Dear Mr. Cowen —

Will you have the kindness to send me a copy of the "American Hebrew" containing Mr. Schnabel's version[177] of the Midrash — I have mislaid my copy, & should be very much obliged if you would let me have another —

I am going abroad for an indefinite period.[178] & I expect to sail for Liverpool on the 16th of May. If you have any communications to make, while I am

[175] No family by the name of Davies at this address is listed in the New York City directories from 1882 to 1886.

[176] The stationery on which this letter is written has a black border; her father, Moses Lazarus, had died March 6, 1885.

[177] *The American Hebrew*, April 17, 1885, p. 164–165, carried Louis Schnabel's "Korah the Second. | Adapted from the Midrash Tenchuma." The piece is about a writer of a Midrash [Medieval exegesis] "who hurled his satire at the head of a contemporary priest."

[178] Emma Lazarus did not return to New York until July 31, 1887, having traveled in England [summers, 1885 and 1886], Holland [autumn, 1886, September, 1886], Paris [six weeks in October – November 1886, autumn, 1886, until her return], Italy [winter, 1885–1886]. (*The Poems*, p. 90–96.)

away, my address will be care Messrs. Baring Brothers, Bishopgate St. London —

You have never rendered me any account of the sales of "Songs of a Semite." Is it possible that there has been *no* pecuniary returns except such as cover the outlay?

Believe me
Very truly yours
EMMA LAZARUS

18 West 10th St.
April 28 — [1885]

No. 71

Dear Mr. Cowen —

I am in receipt of your favor of August 23rd — & thank you for giving me the chance to contribute to your proposed Montefiore Memorial.[179] I regret to say, however, that in the hurry & confusion of my present mode of life in traveling, I shall not be able to devote the requisite time & thought to such a work —

Wishing you all success, & with thanks for your kind inquiries which find me in excellent health, believe me

Very truly yours
EMMA LAZARUS

Cambridge — [England]
September 6th — 1885 —

No. 72

My dear Mr. Cowen —

I did not notice until just now as I was looking over my papers, that you had asked me to return the enclosed letter. I trust I have caused you no inconvenience by the oversight.

Believe me
Very truly yours
EMMA LAZARUS

18 West 10th St.
November 16[180]

179 Sir Moses Montefiore had died at Ramsgate, England, July 25, 1885. The Montefiore Memorial Number of *The American Hebrew* is dated October 9, 1885.

180 There is no other internal evidence by which to date this letter, except the address; the year may be 1883, 1884, or 1887, although the last is unlikely, since that would be three days before her death.

No. 73

Bel is bowed down, Nebo stoopeth their idols are delivered unto the beasts, etc — Isaiah. Chapter xlvi Verse 1 — [181]

Dear Mr. Cowen —

I had no idea there was any obscurity in an allusion [182] to one of the most famous chapters of Isaiah — I trust before now your sceptical "staff" have succeeded in finding the above verse —

Believe me,
Sincerely yours
Emma Lazarus

18 West 10th St.
Thursday.

School of Jewish Studies, New York.

* * *

APPENDIX

No. 4A [15a]

My dear Colonel Higginson —

I have received this morning your kind letter with its enclosed notes to my poems — You are right in supposing that a critical judgment of my verses is far more welcome & valuable to me than indiscriminate praise — Yet I cannot but feel flattered at the indulgence with which you criticize, even after so attentive a reading as you have given me. The suggestions that you offer, I am thankful to accept, & will be glad to profit by to the extent of my ability.

Believe me very truly yours
Emma Lazarus.

36 West 14th Street.
October 30th 1872

181 Emma Lazarus used the translation by Rev. Isaac Leeser (1806–1868), *The Twenty-Four books of the Holy Scriptures: Carefully Translated According to the Massoretic Text, After the best Jewish Authorities,* Philadelphia, 1853, and later.

182 This allusion, which would at least approximately date this letter, has unfortunately thus far escaped the editor.

15a This letter was located a couple of weeks after the first installment of this collection appeared in the *Bulletin* in July, when the letter was published in a footnote by Max I. Baym, "Emma Lazarus and Emerson," *AJHSP*, xxxviii, Part 4, July, 1949 (available August, 1949), p. 268. The present text, which is transcribed from the original in the Boston Public Library, corrects one error in Mr. Baym's reading, and retains the author's punctuation and form. The letter is of considerable biographical interest, indicating that while she was still corresponding with Emerson, and more than two years before she wrote her letter expressing her disappointment at not being included in Emerson's anthology (see Letter No. 5, above), she had already won the favorable attention for her poetry of as important a literary figure as T. W. Higginson.

No. 24A[72a]

[Summer (?), 1881[72b]]

My dear Mr. Stedman —

I have been thinking a great deal over your "Poetry in America," & having been so frank with you, I feel it on my conscience to tell you the one point on which I cannot quite agree with you. I do not think the absence of a great national poet either in Colonial Revolutionary days, or at the present time, can be adequately accounted for even by the extremely adverse conditions which you state in so clear & masterly a manner.[72c] These may explain the dearth of *poets* as a class, but I do not think they would have any real weight with that altogether phenomenal & divinely inspired being whom we think of as the great poet — Dante, Shakespeare, Eschylus, Milton — *etc.* Now that Burns & Scott have *poetized* all the Scotch legends, traditions & national Songs, it is easy to say, these were ready at hand, waiting for their poet. But *how long did they wait?* [72d] Until these clear-eyed seers were born, whoever thought the rich *patois* of the grim old Highlander & the barbarous music of the bagpipes could be associated in our mind with romance & melody?

72a This letter, which is the second one referred to in Note 58 as "unlocated," has just appeared in the Appendix to Baym, *op. cit.*, p. 286–287. The present text, however, which is transcribed from the original in the private collection of Mr. Lee M. Friedman of Boston, Mass., corrects six errors in reading in Mr. Baym's version and retains the author's punctuation and form.

72b The article by Stedman that Emma Lazarus discusses was published as "Poetry in America," *Scribner's Monthly*, August, 1881, p. 540–550, and then in 1885, with no revisions, as the first chapter of the volume, *Poets of America*. This letter, therefore, could not have been written later than July, 1881. That Stedman sent Emma Lazarus the manuscript of his article suggests the respect he entertained for her judgment. This letter also helps fill out the chapter, "Poets of America," in Stedman and Gould, *op. cit.*, II, 70ff, in which the authors begin the account of Stedman's work on the volume in February, 1882, omitting the first year apparently for lack of material. The only other critic there cited as having been sent a chapter for comment in advance of publication is Edmund Gosse, to whom Stedman submitted the proofs of his article on Emerson. (*Ibid.*, II, 78.)

72c Stedman's list of "adverse circumstances" contained the following: "The colonial restriction . . . made the western lyre a mechanism to echo, without fresh and true feeling, notes that came from over the sea . . . It may be that the people had no real need of them [poets], and song and art, like invention, come not without necessity . . . the art of writing verse was almost solely a luxury of the professional classes, and . . . it is not to the wigged and gowned that we instinctively listen for the music and freedom of creative song . . . [Our republican system] is a leveller, and in its early stages raises a multitude to the level of the commonplace; . . . The general independence and comfort have not bred those dramatic elements which imply conditions of splendor and squalor, glory and shame, triumph and despair . . . In no other country are there so many happy little households . . . [creative energy went instead into] the peerless exploits of our engineers, capitalists, discoverers . . ." (*Poets of America*, Boston and New York, 1885, p. 14–16.)

72d Stedman had written: "Look at Scotland. Her national melodies were ready and waiting for Burns; her legends, history, traditions, for Walter Scott." (*Ibid.*, 21.)

I never have believed in the *want of a theme*[72e] — wherever there is humanity, there is the theme for a great poem — & I think it is the poet's fault if he do not know how to utilize the accessories & materials which surround him. All you say is wise, keen, & absolutely true of American poetry — but if the Genius had been born,[72f] I cannot help believing, all these objections & impediments would have been blown to the winds with the first sweep of his lyre. — I shall not apologize for speaking to you so candidly — all I said ⟨yesterday⟩ before about your MS. holds good for me still. I know of no other such piece of criticism that has been accomplished in America — but when you gave me your Essay to read, I am sure you wanted to hear not what the world has proved to you so often already, that you are yourself an artist & a guide — but rather how your carefully elaborated & important thoughts may strike another mind that views things from a somewhat different angle. Believe me with all kind regards, *Very sincerely yours,*

EMMA LAZARUS

34 East 57th St.
Saturday morning.

[72e] Stedman had argued that while lyric poets could write from their own emotions and experiences, poets who wanted to use larger forms "often have been arrested. . . by a scarcity of home-themes, no less than by the lack of sharp dramatic contrast in equable American life. . ." (*Ibid.*, 19.)

[72f] Emma Lazarus' opinion on this point may have influenced Stedman to include the following passage: "Let me acknowledge, as heretofore, the bearing of the conditions under which it is produced, and that a poet must be viewed in the light and shadow of his environment; . . . But let me also . . . include a factor which the new criticism often overlooks. Too little allowance is made for the surprise of genius. We forget that now and then some personage comes without a summons, like a stray leader from the skies; that works appear under adverse circumstances, so new, so strong, so revolutionary, as to seem inspired creations — men and works that overleap the stages of development. . . When a link in the chain of evolution is missing, such are the forces that make up for it." (Stedman, *op. cit.*, 3.)

A Directory of the Book-Arts and Book Trade in Philadelphia to 1820 including Painters and Engravers

By H. Glenn Brown and Maude O. Brown

PART V

Francis, Tench, Jr., bookseller, merchant.
"By far the greatest collection of books that I have seen advertised by catalogue, even by Franklin and other printers, were published by Tench Francis, Jr., in connection with his assortment of European and East India Goods." *See* John F. Watson, *Annals of Philadelphia and Pennsylvania,* Philadelphia, v. 2, p. 484, 1857.

Frank, Lewis P., printer, publisher.
Nonnaters Court, 1809.
1810 (BR).
164 Cherry, 1811.
Tenth below Mulberry, 1814.
1815 (M).
32 N. Tenth, 1816–17, 1819–20.
See also Frank, Lewis P., and Co.

Frank, Lewis P., and Co., printers, publishers.
1813 (*U. S. Gaz.*, Feb. 3).

Frankish, Samuel, printer.
Clever Alley, 1820.

Franklin, Benjamin, printer, publisher.
1723–24, Apprenticed to Keimer.
1724, worked for Keimer.
1727, worked for Keimer.
1731–32 (ME).
New Printing Office near Market, 1732–36 (E).
Post-master, at the New Printing Office near Market, 1737–50.
Printer to the King's Most Excellent Majesty for the Province of New Jersey, 1742–48 (E).
Printer to the Province of Pennsylvania, 1746–64 (E).
In der Buchdruckery in der Arch-Strasse, 1751–53 (E).
In der 4ten Strasse, 1756–59 (E).
See also Franklin and Armbrüster; *also* Franklin and Böhn; *also* Franklin and Hall; *also* Franklin and Meredith.

Franklin and Armbrüster, printers, publisher (Benjamin Franklin and Anton Armbrüster).

Franklin and Armbrüster..., *continued*
In der Dritten-Strasse, Zwischen der Marck- und Erd-Strasse, 1754–56 (E).
1754–58 (H).

Franklin and Armbrüster, printers, publisher (Benjamin Franklin and Godhart Armbrüster).
1747–50 (H).

Franklin and Böhn, publishers (Benjamin Franklin, Johann Böhn).
1749–50 (E).
1751 (E).

Franklin and Hall, publishers (Benjamin Franklin, David Hall).
New Printing Office in Market, 1748–66 (E).

Franklin and Meredith, printers, publishers (Benjamin Franklin, Hugh Meredith).
1728–32 (T).
New Printing Office near Market, 1729–32 (E).

Frederick, John L., music seller, engraver, copperplate printer.
5 Fayette, 1816, 1817, 1819.
8 Carpenters Court, dwelling 5 Fayette, 1818.
53 S. Fourth, dwelling 5 Fayette, 1820.

Frederick, John P., printer.
7 Burds Row, 1818.

Freeman, Benjamin, printer.
202 Cedar, 1814.

Freeman, J. B., publisher.
1798 (M).

Freeman, John, printer.
8 Heydes Court, 1806–07.

Freeman, T. B., publisher, auctioneer.
39 S. Front, opposite the Post-Office, 1798 (E).
20 Branch, 1799.
177 Market, 1805 (*U. S. Gaz.*, Nov. 28), 1808.

Freeman, T. B., publisher, auctioneer, *cont'd*
177 Market and 31 Dock, 1809.
34 S. Front and 332 High, 1810.
34 and 80 S. Front, 1811.
80 S. Front and 332 High, 1811 (C).
65 S. Front and dwelling 289 Chestnut, 1813–14.
39 N. Front and dwelling 64 S. Eighth, 1816.
22 Walnut, 1816 (*U. S. Gaz.*, Aug. 22).
Cor. Chestnut and Tenth, 1817.
22½ Walnut, dwelling S. E. cor. Chestnut and Tenth, 1817.
42 Walnut, dwelling S. E. cor. Chestnut and Tenth, 1818.
2 N. Fourth, dwelling S. E. cor. Chestnut and Tenth, 1819.
N. W. cor. Chestnut and Seventh, dwelling S. E. cor. Chestnut and Tenth, 1820.
See also Freeman, T. B., and Co.; *also* Freeman and Co.; *also* Freeman, Annesley and Co.; *also* Bacon, J.

Freeman, T. B., and Co., auctioneers (T. B. Freeman and Charles Biddle, Jr., 1806–08; T. B. Freeman and Thomas Passmore, 1809).
177 Market, 1806–08.
1809 (*U. S. Gaz.*, May 16).

Freeman and Co., publishers (T. B. Freeman).
N. E. cor. Vine and Second, 1795 (*Am. Daily Adv.*, Sept. 29).
68 N. Third, 1796 (F), 1797.
129 S. Front, 1796.
See also Freeman, Annesley and Co.

Freeman, Annesley and Co., print sellers, copperplate printers.
Cor. Vine and Second, 1795 (*Am. Daily Adv.*, June 17).
Firm name changed to Freeman and Co., 1795 (*Am. Daily Adv.*, Sept. 29).

Freemuth, Benjamin, printer.
1807 (*Aurora*, Nov. 6).
147 N. Second, 1808.
42 N. Fourth, 1809.
32 Moravian Alley, 1810.
Cor. Chestnut and Twelfth, 1811 (C).
Bells Court, 1813.
Back 223 Spruce, 1818.
89 Passyunk Road, 1819–20.
Spelled Freymuth 1811, 1818–20.

Freemuth, William, printer, paper stainer.
292 Arch, 1811 (C).
Back 325 Spruce, 1816–17.

French, Christian, printer.
94 N. Eleventh, 1810.

French, Mahlon, printer.
Mifflins Alley, 1811.
4 Strawberry, 1811 (C).
15 Grays Alley, 1814, 1818–20.

Freneau, Phillip, publisher.
1791–93 (BR).
209 Market, 1793 (E).

Freymuth, Benjamin. *See* Freemuth.

Frick, Henry, printer.
208 N. Sixth, 1813–14.
1815 (*Aurora*, Oct. 26).

Frick, Jacob, editor, publisher.
24 Walnut, 1817–18.
56 N. Front, 1820.
85 Wood, 1820.
See also Frick, Jacob, and Co.

Frick, Jacob, and Co., publishers (Jacob Frick, Peter Hay).
24 Walnut, 1816 (SW), 1817–19.
22 Walnut, 1820.

Friend, John H., printer.
22 Branners Alley, 1814.
Near 47 Tammany, 1816–17.
220 S. Seventh, 1817.

Fritez, Peter F., printer.
220 S. Fourth, 1811.
234 N. Front, 1814, 1816–20.

Fromberger, William, stationer.
Second, bet. Market and Arch, 1789 (*Pa. Packet*, June 1).

Fry, R., printer.
59 N. Fourth, 1814.

Fry, William, printer, bookseller.
36 Chestnut, 1801 (*Aurora*), 1802.
25 N. Second, 1801–03.
65 S. Seventh, 1810–11.
Office 52 Prune, dwelling 181 S. Fifth, 1813.
Office 52 Prune, dwelling 21 Powell, 1814.
Office back 110 Walnut, dwelling 65 S. Fifth, 1816–17.
Office back 110 Walnut, dwelling back 55 S. Fifth, 1818.
Office back 110 Walnut, dwelling 65 S. Sixth, 1819.
63 S. Fifth, dwelling 65 S. Fifth, 1820.
Associated with Robert Walsh in 1820 (*Aurora*, April 3).
See also Fry and Steel; *also* Fry and Kammerer.

Fry and Kammerer, printers (William Fry, Joseph Kammerer).
Near 15 N. Seventh, 1807–08.

Fry and Kammerer..., *continued*
13 N. Seventh, 1809.
Prune near the Debtors Apartment, 1810–11.
1812.
See also Cameron and Fry.

Fry and Steel, typefounders.
1804 (*U. S. Gaz.*, Sept. 19).

Fuhrer, Lewis, press maker.
During the Revolution (MC).

Fuller, Benjamin, vendue store.
Water, a little below Walnut, 1771 (*Pa. Gaz.*, June 13), 1772 (*Pa. Gaz.*, Jan. 2).

Fulton. *See* Bonnell and Fulton; *also* Ramage and Fulton.

Fulton, Robert, miniature and portrait painter.
1782–?1786 (SW).
Cor. Second and Walnut, 1785.

Furge, Henry, bookbinder, bottler.
6 Dock, 1819.
3 Farmers Row, 1820.

Furst, Moritz. *See* Fierst.

Fussell, Solomon, bookseller.
At the sign of the Hand-Saw over against the Church in Second, 1757–59 (E).

Gagel, Phillip, printer.
315 N. Third, 1811.
Back 313 N. Third, 1813–14.
Back 185 N. Second, 1816.
Near 5 Lawrence, 1817.
1818–19 (SE).
411 N. Fourth, 1820.

Gaillard, ———, bookseller, editor.
1784 (BR).
Cor. Fourth and Arch, 1784 (SW).
See also Boinod and Gaillard.

Gales, John, bookbinder.
86 Shippen, 1813.

Gales, Joseph, printer, publisher.
145 N. Second, 1796–97 (E).
126 N. Second, 1798 (E).
36 Race, 1798.
23 S. Third, 1798–99 (E).
Elbow Lane, 1799–1800.

Gallagher, ———, sign painter, portrait painter.
1800 (SW).

Galland, John, engraver.
1796–1817 (S).
15 Springett Alley, 1813–14.
15 Gaskill, 1816–17.

Galloway, Joseph, publisher.
1767–70 (T).
See also Goddard, William, and Co.

Gamble, James, auctioneer, merchant.
200 Spruce, 1806–10.
See also Gamble and M'Ilhenney.

Gamble and M'Ilhenney, auctioneers (James Gamble).
135 S. Front, 1806.

Garden, James, papermaker.
106 Cedar, 1820.

Garden, Robert, bookseller.
Eleventh near Race, 1811 (C).

Garden, William, printer.
Back 79 Cherry, 1818.
Cressons Alley, 1819.
27 Cressons Alley, 1820.

Gardner, Theophilus, bookseller.
1751 (*Pa. Gaz.*, Dec. 8).

Garrison, Henry, printer.
82 N. Eighth, 1805.
? Garson.

Garrison, Nicholas, bookseller.
Race, 1769 (*Pa. Gaz.*, Jan. 26).

Garson, Henry, printer.
1802 (P).
George above Tenth, 1818.
13 Juniper Lane, 1819.
15 Juniper Lane, 1820.
? Garrison.

Garson, Thomas, bookbinder.
6 Carters Alley, 1819–20.

Gaskill, Benjamin, bookbinder.
13 Grays Alley, 1809–11, 1813.
22 Bank, 1814.
18 Bank, 1816–17.
Office 29 and dwelling 18 Bank, 1818–19.
14 Filbert, 1820.

Gass, George, copperplate printer.
84 Dock, 1794–98.
Listed as a constable 84 Dock, 1799.
See also Gass and Miller.

Gass and Miller, copperplate printers (George Gass, ? Baltus Miller).
84 Dock, 1794.

Gatereau, ———, publisher.
Chez Moreau de St. Mery, Imprimeur-Libraire, au Coin de South Front and Walnut, 1795–96 (E).

Gavan, George W., printer.
Back 160 Sassafras, 1809–11.
Hansells Court, 1811 (C).
2 Clawges Court, 1813–14, 1816–18.
Also spelled Gavin.

Gay, Archibald, printer.
Cedar, bet. Fourth and Fifth, 1793.
S. Sixth, cor. of Cedar, 1794.

Gentle, James, bookbinder.
Spruce, bet. Second and Front, 1785.
80 Chestnut, 1791.
26 Chestnut, 1793–96.

George, Andrew, typefounder.
Bonsall, 1819.

George, Charles, printer.
221 S. Front, 1816–17.
George above Tenth, 1818–19.
2 Watsons Alley, 1820.

German Printing Office.
Arch, 1751; Godhart Armbruster in charge (SW).
Moved from Arch to Third, 1753 (*Pa. Gaz.*, Sept. 13).

Germon, Francis, paper hanger, marble paper-maker.
3 Sterling Alley and dwelling 3 Quarry, 1814.
3 Sterling Alley, 1816–17.
148 Sassafras, 1817–19.
39 Cherry, dwelling 148 Race, 1820.

Gethen, James, printer.
Near 33 Cressons Alley, 1816–17.

Geyer, Andreas, bookbinder, bookseller.
Second, 1767 (E).
42 Front, 1785.
Front bet. Arch and Race, 1785.
82 N. Front, 1791.

Geyer, Frederick, artist, mathematical instrument maker, typefounder.
Arrived some time after the Revolution and peace. Worked for Franklin and Bache (T).
1794 employed in the Mint (T).
Went mad (MC).
Also spelled Guyer.

Geyer, John, printer, publisher.
1800 (BR).
62 N. Sixth, 1801–03.
72 Race and 122 N. Third, 1804.
122 N. Third, 1805–11, 1813–14, 1816–20.
After 1811 listed as Judge, Alderman, Mayor.
See also Helmbold and Geyer; *also* Zentler and Geyer.

Gibbons, William, printer.
144 N. Third, 1792–94 (E).
Cherry, 1794 (E).
9 Cherry, 1794.

Gibbs, Hance H., printer.
1802 (P).
1803 (*U. S. Gaz.*, Aug. 19).

Gibbs, John W., printer.
125 Pine, 1810–11, 1813–14.
185 S. Fifth, 1816.
127 Sassafras, 1817.
34 Strawberry Alley, 1818.
47 Prune, 1819–20.

Gibons, John, bookbinder.
144 N. Third, 1791.

Gibson, George, publisher, bookseller.
1798–99 (E).
Bringhursts Court, 1799.

Gidcon, Jacob, brush maker, ink powder and blackball maker, blower of the horn for the city light house.
145 Mulberry, 1791.
199 Mulberry, 1793.
189 Mulberry, 1794–97, 1799.
198 Mulberry, 1798.

Gihon, James, printer.
40 Plumb, 1811 (C).
58 Union, 1813–14.
33 Cressons Alley, 1817–19.
26 Cressons Alley, 1820.
? Guion.

Gihon, Mary, bookfolder and sewer.
Cressons Alley, 1819.
26 Cressons Alley, 1820.

Gilbert, Benjamin, author-bookseller.
1748 (E).

Gilbert, George, engraver on wood.
13 S. Fourth, 1818–20.

Gilbert, John F., printer.
6 Garrigues Court, 1811.
4 Garrigues Court, 1811 (C).

Giles, George, vender of books.
Coates above Eighth, 1818–19.
Federal above Second, 1820.

Gillard, Eneas, copperplate printer.
32 S. Fifth, 1814.

Gillespie, George, author-bookseller.
1735–44 (E).

Gilpin, Joshua, paper seller, paper mould seller.
1793 (*Am. Daily Adv.*, July 13).

Gilpin, Thomas. *See* Perkins and Gilpin.

Gimpey, ———, limner.
Sassafras above Juniper, 1802.

Gistner, John C., engraver.
115 N. Third, 1795–96.

Glendinning, William, vender.
1793–95 (E).

Glenn, Hamilton L., printer.
243 S. Seventh, 1819.
24 Strawberry, 1820.

Gobrecht, Christian, engraver, diesinker, inventor of patent ruling machines.
1811 (S).
1816 (*Aurora*, Nov. 22, With Murray, Draper, Fairman and Co.).
S. W. cor. Sansom and Seventh, 1819.

Goddard, William, publisher, printer.
At the New-Printing-Office, in Market, near the Post-Office, and opposite Mr. John Wister's, 1766–69 (E).
At the New-Printing-Office, in Arch, bet. Front and Second, 1770–73 (E).
At the Newest-Printing-Office in Arch, 1774 (E).
See also Goddard, William, and Co.; *also* Goddard and Towne.

Goddard, William, and Co., printers (William Goddard, Joseph Galloway).
1767–69 (BR).
Market, 1769–70 (E).

Goddard and Towne, printers (William Goddard, Benjamin Towne).
1769–70 (T).
Partnership dissolved, 1770 (*Pa. Gaz.*, July 19).

Goodman, Charles, engraver.
87 Callowhill, 1818–20.
29 N. Fourth, dwelling 87 Callowhill, 1820.
See also Goodman and Piggot.

Goodman, Christopher, bookbinder, stationer.
60 N. Fifth, 1805.
Member of firm of George Hyde and Co., 1806 (*U. S. Gaz.*, Aug. 6).
400 N. Third, 1810.
80 Cherry, 1811, 1813.

Goodman, George, printer.
24 Cherry, 1819.
24 Cherry, dwelling 12 Kunckle, 1820.

Goodman, George F., printer.
79 Callowhill, 1811.
87 Callowhill, 1812 (SW), 1818–19.
85 Callowhill, 1813–14, 1816–17.
Listed as a clerk for 87 Callowhill, 1820.

Goodman, John, press maker.
Made presses while working for his father, 1786 (MC).
Began business for himself, 1787 (MC).

Goodman and Piggot, engravers (Charles Goodman, Robert Piggot).
26 Chester, 1817 (A), 1818.
21 Chester, 1818–19 (A).
1820 (A).

Goodwin, John D., auctioneer, commission merchant.
N. Front above Noble, 1819.
276 N. Second, 1820.

Goodwin, Joseph, bookbinder, bookseller, stationer.
Second near Blackhorse Alley, 1742 (*Pa. Gaz.*, June 10).
Second, 1742 (*Pa. Gaz.*, Dec. 7).
Moved to Blackhorse Alley, 1743 (*Pa. Gaz.*, March 31).
Blackhorse Alley, 1745 (*Pa. Gaz.*, March 5), 1746 (*Pa. Gaz.*, March 4).

Gorden, Peter, paper stainer.
Juniper near Race, 1813.

Gordon, John, author-bookseller.
1758 (E).

Gorgas, John, papermaker.
Wissahickon Creek, eleven miles from Philadelphia, 1728 (T).
See also De Wees and Gorgas.

Gossart, Theophilus. *See* Cossart.

Goucher, Francis, papermaker.
33 Powell, 1810.
Mill for sale in Blockley Twp., Philadelphia Co., within seven miles of the City, on Haverford Road near the Six Mile Stone, 1813 (*Aurora*, July 1).

Goucher, Thomas, papermaker.
Six miles from Philadelphia near the Lancaster Turnpike, 1803 (*Aurora*).

Grafton, Mary, shopkeeper, bookseller.
Society Hill, 1745 (*Pa. Gaz.*, Aug. 15).

Graham, ———, bookseller.
In Second, the Second door from Market-Street Corner, and next door to Mr. Miles, Jeweler, 1770 (E).

Graham, David, printer.
12 Oak (Southwark), 1811, 1813.

Graham, George, engraver.
1797 (S).
1813 (S).

Grambo. *See* Langstroth and Grambo.

Grant, John, bookbinder.
114 Walnut, 1794.
3 N. Fourth, 1795.
3 Fetter Lane, 1796.
Watkins Court, 1799, 1800.
1 Watkins Alley, 1801.
1 Watkins Court, 1802–04.
See also Grant, John, and Co.

Grant, John, and Co., bookbinders.
357 Race, 1805.
5 Filbert, 1806–07.

Grant, Peter, bookbinder.
124 N. Fifth, 1805–08.
73 N. Fifth, 1809–10, 1811 (C).
62 Cherry, 1814, 1816–17.

Grasset, Daniel, bookbinder, stationer.
133 Mulberry, 1794.
67 Arch, 1797 (*Aurora*, Dec. 26), 1798.

Gravell, James, copperplate printer.
126 S. Sixth, 1819–20.

Graves, Bartholomew, printer.
1802 (P).
University Yard, 40 N. Fourth, 1803–11.
40 N. Fourth, 1813.
Also spelled Greaves. *See also* M'Laughlin and Graves.

Gray. *See* Gray and Todd.

Gray, John, copperplate printer.
21 Lombard, 1803–04.

Gray, Robert, printer.
33 Pewter Platter Alley, 1806.

Gray and Todd, engravers.
1817 (S).

Greaves, Bartholomew. *See* Graves.

Green, Jonas, printer.
1737 (ME).

Green, William, printer.
Back 308 S. Front, 1820.

Greenwalt, John, print engraver.
Shackamaxon, 1817.
Listed as a colored man.

Grelaud, Titon, auctioneer.
39 N. Front, dwelling 96 Race, 1819.
51 N. Front, dwelling 96 Race, 1820.
See also Peirsol and Grelaud.

Grew and Morgan, merchants, stationers, booksellers (Theophilus Grew, Evan Morgan).
Bickleys Wharf, 1739 (*Pa. Gaz.*, Aug. 2–9).

Griffith, Mrs., vender.
417 S. Front, 1792.

Griffith, D., map maker.
1794 (*Am. Daily Adv.*, Aug. 19).

Griffith, John, bookbinder.
Sassafras, bet. Broad and Schuylkill Seventh, 1802.
Mulberry near Second, 1805.

Griffith, William, bookseller, stationer.
177 S. Second, 1798.
See also Griffith and Rhees.

Griffith and Rhees, printers (? William Griffith, Morgan John Rhees).
177 S. Second, 1796–97 (E).

Griffitts, William, bookseller.
On the Bank, in Front and Water, 1759 (MK).

Griggs, Andrew, printer.
Ridge near Buttonwood, 1814.
Torrs Court, 1816–17.
Whitehall, 1817.
See also Griggs and Dickenson; *also* Griggs and Co.

Griggs, Anthony, printer.
Whitehall, Ridge Road above Buttonwood, dwelling Torrs Court, 1818–20.
See also Griggs and Dickenson; *also* Griggs and Co.

Griggs, John, printer.
Whitehall, Ridge Road above Callowhill, 1808.
See also Griggs and Dickenson.

Griggs, Joseph, no occupation listed; note address.
Whitehall, Ridge Road above Buttonwood, 1819–20.
See also Griggs and Dickenson; *also* Griggs and Co.

Griggs and Co., printers.
Whitehall, Ridge Road above Callowhill, 1817.
Whitehall, Ridge Road above Buttonwood, 1818–20.

Griggs and Dickenson, printers (? Andrew, Anthony, John, Joseph Griggs; Abel Dickenson).
Whitehall, Ridge Road, 1813–14.
1820 (SW).

Groff, Joseph, bookseller.
63 and 48 N. Third, 1800 (NT).
75 S. Second, 1802.
See also Way and Groff.

Groff, widow of Joseph, bookseller.
75 S. Second, 1803.

Groombridge, William, portrait, landscape and miniature painter.
Near Fifth in Walnut, 1800.
106 Walnut, 1801.
Eleventh below Locust and 8 Lombard, 1804.

Grotjan, Peter A., printer, editor.
77 Walnut, 1811 (SW).
Office and dwelling 77 Walnut, 1813.
58 Walnut, 1814, 1816–19.
151 S. Third, 1820.
See also Grotjan and Blatchford.

Grotjan and Blatchford, printers, editors (Peter Grotjan and Stephen Blatchford).
58 Walnut, 1819.
151 S. Third, 1820.

Guion, James, printer.
23 Cressons Alley, 1814.
? Gihon.

Gullager, Christian, portrait, miniature, enamel and ornamental painter.
45 Callowhill, 1799, 1800 (NT).
33 N. Fourth, 1800.
93 N. Front, 1801.
221 N. Second, 1803.
70 Mulberry, 1804–05.
Also spelled Gullagea, Gullagar.

Guy, Matthew, typefounder.
Cedar near Tenth, 1809.
Lombard near Eleventh, 1816–17.
Cedar above Tenth, 1818–20.

Guyer, Frederick. *See* Geyer.

Haas, Samuel, bookbinder.
7 Elfriths Alley, 1805–06.

Hagen, Andrew, printer.
220 Shippen, 1811 (C).
Swanwick and 158 S. Fifth, 1813.

Hagen, Michael, printer.
Back 184 Lombard, 1819.

Haight, Charles, printer.
8 Hinckles Court, 1818–20.

Haines, D., engraver.
1820 (S).

Haines, John, printer.
22 Cypress Alley, 1793.

Haines, William, engraver, portrait painter.
1802 (S).
178 Spruce, 1803.
183 Pine, 1804.
270 Mulberry, 1805.

Halbick, Henry, playing card maker.
Grissels Alley, 1818.

Hall, David, printer, publisher, bookseller.
At the Post-Office, 1748 (*Pa. Gaz.*, April 16).
New Printing Office in Market, 1766 (E).
Hall died 1772.
See also Franklin and Hall; *also* Hall and Sellers.

Hall, David, Jr., printer.
1772–1821 (H).
1772–73 (E).
In Market, bet. Front and Second, 1775–78 (E).
51 High, 1813–14, 1816.
128 Spruce, 1817.
53 High, 1818–20.
See also Hall and Sellers; *also* Hall and Atkinson; *also* Hall, William and David.

Hall, Elizabeth, widow, bookseller.
147 Chestnut, 1794–96.

Hall, Harrison, editor, publisher.
133 Chestnut, 1815 (*U. S. Gaz.*, Nov. 16), 1816–17.
133 Chestnut and dwelling 204 Chestnut, 1818.
209 Chestnut, dwelling George above Eleventh, 1819.
209 Chestnut, dwelling Eleventh above Market, 1820.

Hall, James, printer.
Lees Court, 1817.
Nonnaters Court, 1818.
Carpenter near Fifth, 1820.

Hall, John E., publisher.
1815–27 (SW).
133 Chestnut, 1817 (*U. S. Gaz.*, July 24).
204 Chestnut, 1818.
George above Eleventh, 1819.
Eleventh above Market, 1820.

Hall, Parry, bookseller, printer.
Chestnut, bet. Fourth and Fifth, 1785.
149 Chestnut near Fourth, 1791–94 (E).
1795 (E).

Hall, Peleg, printer.
1781–82 (H).
See also Bradford and Hall; *also* Prichard and Hall.

Hall, William, printer.
1772–1820.
Opposite the Court House in Market St., Reading, Pa., 1778 (*Pa. Gaz.*, Jan. 10).
51 Market, 1791–94, 1803–11, 1813–14, 1816.
128 Spruce, 1817–19.
Mulberry Court, 1820.
See also Hall and Sellers; *also* Hall, William and David.

Hall, William and David, booksellers.
Newest Printing Office in Market, 1784 (*Pa. Gaz.*, July 14), 1785 (*Pa. Gaz.*, Feb. 23).

Hall, William, Jr. *See* Hall and Pierie.

Hall and Atkinson, printers, publishers (? David Hall, Samuel C. Atkinson).
51 High, 1817.
55 High, 1817.
53 High, 1818–20.

Hall and Pierie, printers (William Hall, Jr., George W. Pierie).
51 Market, 1808, 1810–11, 1813–14, 1816.
Hall died in 1813; Pierie died in 1814; but the firm name continued to 1815 or 1816.

Hall and Sellers, printers and publishers (David Hall and William Sellers).
At the New Printing Office near the Jersey Market, 1766–72 (E).
Hall died in 1772 and was succeeded by his sons David and William Hall. The firm name continued.

Hall and Sellers, printers and publishers (William and David Hall, William Sellers).
1772–76 (BR).
New Printing Office near the Jersey Market, 1774–75 (E), 1779–89 (E).
Lancaster, Pa., 1778 (*Pa. Gaz.*, Jan. 10).
Yorktown, 1778 (*Pa. Gaz.*, March 21).
51 Market, 1790–99 (E), 1800–04, 1807–08.
Market, bet. Second and Third, 1785.
Sellers died in 1804 but the firm name continued and became Hall and Pierie in 1808.

Halsted, Benjamin, jeweler, bookseller.
Arch, bet. Second and Third, 1783 (*Pa. Gaz.*, Sept. 10).

Hamel, Samuel, printer.
30 George, 1809–10.

Hamelin, Joseph P., editor, publisher.
S. W. cor. Chestnut and Front, 1819.
S. W. cor. Chestnut and Front, dwelling 208 S. Fourth, 1820.
See also M'Corkle, William, and Son.

Hamilton, William R., printer.
198 S. Fourth, 1794.

Hamilton, Wallace and Co., merchants, booksellers.
Fishbourns Wharf, 1744 (*Pa. Gaz.*, Nov. 1).

Hamlin, Matthew, printer, boarding house.
37 New Market, 1794.
3 Moravian Alley, 1797.
Also spelled Hemlin.

Hancock, William, printer, fancy store.
12 Coombs Alley, 1799.
14 Coombs Alley, 1800 (NT).
231 S. Second, 1801–03, 1805–07.
233 S. Second, 1804.
19 N. Front, 1808–10.
9 and 10 N. Front, 1810.
18 N. Front, 1811 (C).
37 N. Second, 1813–14, 1816–17.
37 N. Front, 1819.
See also Akerman and Hancock.

Hand, Silas B., printer.
1802 (P).

Hanley, John, printer.
86 Crown, 1801.
147 Cherry, 1810.
220 S. Fourth, 1811.
31 Lombard, 1813.
Also spelled Handley.

Hanley, William, printer.
1802 (P).
1803 (*U. S. Gaz.*, Aug. 19).
62 N. Fifth, 1807–09.
Back 147 Cherry, 1811 (C).
147 Cherry, 1813.

Hannum, Isaac, printer.
121 S. Second, 1816–17.
110 S. Second, 1818–20.
See also Brazier and Hannum.

Hanse, Samuel, bookbinder.
5 N. Fourth, 1795.
5 Fetter Lane, 1796.
Near 12 Cressons Alley, 1803–04.
6 Cressons Alley, 1806–08.
170 S. Second, 1809–11, 1813–14, 1816–20.

Hanson, Thomas, author-bookseller.
1775 (E).

Hardie, James, directory maker.
1793–94 (E).
Not listed in his own directory for 1793.
Lombard and Fifth, 1794.
147 Spruce, 1794.
1795 (E).

Harding, Jasper, printer.
Back 364 S. Second, 1819.
366 S. Second, 1820.
See also Dorsey and Harding.

Hargrave, Charles, map and print seller.
Front, next to the Bank Meeting, 1746 (*Pa. Gaz.*, Oct. 9).

Harker, Joshua, commission merchant, auctioneer.
1815 (*U. S. Gaz.*, April 17).

Harker, Joshua . . ., *continued*
Listed as a merchant in directories for 1810, 1813, 1816, 1818, 1819–20.
See also Dorsey and Harker.

Harker, Ludovic, printer.
Bet. Green and St. Tammany, 1797.

Harmstead, Joseph, bookbinder.
7 Elbow Lane, 1813–14.

Harrel, James M., printer.
194 Lombard, 1809.
Cor. Lombard and Seventh, 1810.
186 Lombard, 1811, 1813–14, 1816–18, 1820.

Harrington, William, printer.
194 N. Fifth, 1807.
13 Cressons Alley, 1809–11, 1813.
Back 69 High, 1818–19.
62 Chestnut, 1820.

Harris, Francis, merchant-bookseller.
Second, 1760 (*Pa. Gaz.*, Dec. 4).

Harris, William, bookseller.
Second, five doors below Market, 1780 (E).

Harrison. *See* Condon and Harrison.

Harrison, Charles P., copperplate printer.
157 N. Second, 1805.
133 Walnut, 1806–07.
71 New, 1808.
Twelfth above Arch, 1809–11.
40 N. Eighth, 1813.
91 N. Front, 1814.
1816 (S).
63 Walnut, 1817.
70 S. Third, 1817.
Walnut near Dock, 1817.
Harmony, dwelling 4 Prune, 1818.
336 Chestnut above Twelfth, 1819–20.
See also Harrison and Porter.

Harrison, Richard, engraver.
Francis, West Schuylkill Fourth, 1819.
12 Chester, 1820.

Harrison, Richard G., engraver.
1814 (S).
8 Carpenters Court, dwelling N. W. cor. Spruce and Eleventh, 1818.
1820 (S).

Harrison, Samuel, engraver.
1809–10 (S).
Twelfth above Arch, 1813–14.
Near Bushhill, 1816–17.
121 Chestnut, dwelling near Bushhill, 1818.
Died 1818. *See Aurora*, Oct. 26, 1818.
See also Melish and Harrison.

Harrison, Timothy, typefounder.
Cor. Cherry and North, 1797.

Harrison, William, engraver.
1794–1803 (S).
168 S. Third, 1801.

Harrison, William, Jr., engraver.
168 S. Third, 1802–03.
27 N. Ninth, 1804.
50 Filbert, 1805, 1807–08.
50 Filbert and 9 Fayette, 1806.
Twelfth above Mulberry, 1809–11, 1813–14, 1818–19.
97 Chestnut, dwelling cor. Mulberry and Twelfth, 1816.
Cor. Mulberry and Twelfth, 1817.

Harrison and Porter, copperplate printers (Charles P. Harrison, ? James Porter).
Harmony Court, 1818.

Harry, David, bookbinder, printer.
Apprenticed to Keimer under Franklin, 1727 (T).
Bought Keimer Press, 1729 (T).
1729 (E).
With Samuel Keimer, 1730 (E).
Left for Barbados, 1730 (T).
See also Keimer and Harry.

Harry, David, "Black," bookbinder.
Laetitia Court, 1755 (E), 1758 (T).

Hart, Abraham. *See* Bacon and Hart.

Hart, Dennis. *See* Heartt.

Hart, George, publisher.
Market, bet. Seventh and Eighth and N. E. cor. Second and Walnut, 1820 (SW).
Associated with James G. Watts.

Hart, John, bookseller, vendue store.
Southwark, 1764 (*Pa. Gaz.*, Nov. 15), 1767 (*Pa. Gaz.*, Dec. 17).
1765 (E).
Front, a little below the Drawbridge, 1768 (*Pa. Gaz.*, Sept. 29), 1771 (*Pa. Gaz.*, July 18).
Southwark, 1769 (*Pa. Gaz.*, Jan. 5), 1770 (*Pa. Gaz.*, March 15).
Worked with Robert Bell, 1768 (*Pa. Gaz.*, Oct. 20), 1769 (*Pa. Gaz.*, Jan. 5).
See also Hart and Patterson.

Hart and Patterson, vendue store (John Hart).
Front below the Drawbridge, 1771 (*Pa. Gaz.*, March 14).

Harwood, John E., circulating library.
75 N. Third, 1802 (*U. S. Gaz.*, Nov. 17), 1803.

Hasselbach, Nicholaus, printer, bookseller.
Chestnut Hill, 1761 (H), 1763 (SE).
In der Second-Strasse, swischen der Rässe und Wein-Strasse, 1762 (E).
Gegenüber dem Wirthhaus Zum Schiff, 1763–64 (E).
See also Armbrüster and Hasselbach.

Hastings, G., printer.
316 S. Sixth, 1818.
Merriotts Lane below Fifth, 1819.

Hatherty, Henry, engraver.
145 N. Second, 1805.

Haviland, John, architect.
26 N. Fifth, 1817 (A), 1819–20.
See also Haviland and Bridport.

Haviland and Bridport, architectural and miscellaneous drawing academy (John Haviland, Hugh Bridport).
1818 (*U. S. Gaz.*, Jan. 16).
S. W. cor. Arch and Fifth, 1819.
N. W. cor. Chestnut and Seventh, 1820.

Hawes, Josiah, bookseller.
Chestnut, 1770 (*Pa. Gaz.*, March 15).

Hay, Peter, printer.
26 Union, 1817.
21 Walnut, dwelling 30 New Market, 1818–19.
22 Walnut, dwelling 30 New Market, 1820.
See also Frick, Jacob, and Co.

Hay, William, engraver.
63 N. Fourth, 1818–19.
Smiths Court back 117 N. Fifth, 1820.

Haydon, William, drawing master.
26 Pear, 1797 (*Aurora*, May 15).

Hazard, Ebenezer, author-bookseller.
1792 (E).
See also Hazard and Addonis.

Hazard, Samuel, merchant, bookseller.
1743 (*Pa. Gaz.*, Dec. 1).

Hazard, Samuel, author-bookseller.
1753 (*Pa. Gaz.*, Feb. 20).

Hazard and Addonis, booksellers (Ebenezer Hazard).
1791 (*Am. Daily Adv.*, March 3).

Heap, George, map maker, map seller, surveyor.
1750 (PH).
Third, 1751 (*Pa. Gaz.*, March 5), 1752 (*Pa. Gaz.*, Sept. 28), 1753 (PH).

Heartt, Dennis, printer, publisher.
261 N. Front, 1807.
58 N. Fifth, 1808–09.

Heartt, Dennis, printer, *continued*
17 Arch, 1810–11.
7 Marshalls Alley, 1813–14, 1816.
316 High, 1817.
314 High, 1817.
318 High, 1818.
Fetter Lane, dwelling 58 N. Seventh, 1819.
See also Heartt and Shinn.

Heartt and Shinn, printers (Dennis Heartt, ? Samuel Shinn).
College Avenue, 1818.

Heft, George, copperplate printer.
Hunters Court, 1805.

Hellings, John, bookbinder.
Cor. Spruce and Fourth, 1808.
83 Callowhill, 1809.
37 Pewter Platter Alley, 1810.
40 N. Second, 1811.
207 N. Second, 1813.
12 Frombergers Court, 1814.
See also Delaplaine and Hellings.

Helmbold, George, paper store.
24 N. Third, 1799–1801.
7 N. Fourth, 1802.
Died July 31, 1808 (BR).

Helmbold, George, Jr., printer, publisher, stationer, paper maker.
1799–1800 (BR).
1801 (*Aurora*).
7 N. Fourth, 1802.
Back 73 N. Eighth, 1807.
131 S. Front, 1808–11.
190 S. Water, 1809–10.
190 S. Water, 191 S. Front, 1811, 1813–14.
131 S. Front and 1 Woglams Court, 1811 (C).
14 Grays Alley, 1814.
191 S. Front, 1815 (*U. S. Gaz.*, Nov. 24).
191 S. Front, dwelling 4 Union, 1816.
191 S. Front, dwelling 6 Union, 1817.
28 Cherry, 1817 (*U. S. Gaz.*, March 20), 1818.
190 S. Front, dwelling 60 Union, 1818–19.
13 Frombergers Court, 1819.
2 Frombergers Court, 1820.
191 S. Front, dwelling 60 Union, 1820.
See also Cunitz and Helmbold; *also* Helmbold and Geyer; *also* Kammerer and Helmbold.

Helmbold, Henry K., publisher, stationer.
1807–13 (M).
131 S. Front, dwelling 102 N. Second, 1813.
3 Heydes Court, 1814.
1817 (M).
161 S. Front, 1818.
Inquire 191 S. Front, 1819–20.

Helmbold and Geyer, printers (George Helmbold, Jr., John Geyer).
1800 (BR).
72 Race, 1801.
1802 (SE).
1803 (SE).

Hemlin, Matthew. *See* Hamlin.

Henard, Charles, miniature painter.
Sansom and Eighth, 1812 (A).

Henderson, A. and J. G., booksellers.
1796 (E).

Henderson, Guy, bookbinder.
9 Strawberry, 1813.
99 Cherry, 1816–20.

Henderson, L., publisher.
Third, 1765 (*Pa. Gaz.*, June 6).

Henfrey, Benjamin, author-bookseller.
126 S. Second, 1797 (*Aurora*, May 26).

Hennings and Zinkernagel, German booksellers (Hennings, Jr.).
19 Cherry, 1820.

Henri, Peter, miniature painter.
Cor. Front and Arch, 1789 (*Pa. Packet*, Jan. 30).
Front, opposite the City Vendue, 1790 (*Pa. Packet*, Jan. 28).
118 Race, 1799–1801.
112 Race, 1802.
Sterling Alley, 1804.
158 Pine, 1808–09.
20 Prune, 1811 (C).
24 Prune, 1811–14 (A).
Also spelled Henry.

Henry, John, engraver.
Cor. Shippen and Third, Southwark, 1793.

Henry, Peter. *See* Henri.

Henry, R. Norris, bookseller.
74 S. Second, dwelling 54 S. Fourth, 1819–20.
See also Littell and Henry.

Henry, William, song bookseller.
Water-Front, 1754 (*Pa. Gaz.*, Aug. 8), 1755 (*Pa. Gaz.*, Jan. 28).

Henry, William, printer.
Smiths Alley, 1802.
Sterling Alley, 1803–05.
Hoffmans Alley, 1806.

Henry, William, paper stainer.
Chestnut near Eighth, 1811.
Juniper near Arch, 1817.

Hentz, N. M., engraver.
1819 (A).
Member of the Association of American Artists, 1819 (*Aurora*, April 13).
Member of the Academy of Natural Sciences, 1819 (F).

Herbert, Lawrence, engraver.
Front, 1748 (*Pa. Gaz.*, May 19).
1751 (S).

Heren, John, printer.
11 Crown, 1807–08.
Also spelled Hern.

Hermstad, Joseph, bookbinder.
7 Elbow Lane, 1814, 1818–20.

Hern, John. *See* Heren.

Heron, James, printer.
92 N. Eighth, 1807.
Juniper near Vine, 1813–14, 1816–17.
Juniper above Race, 1818–20.
Name also spelled Herring. *See also* Herring, James.

Herrald, James, printer.
184 Lombard, 1803.

Herring, James, printer.
6 White Horse Alley, 1797.
See also Heron, James.

Herrington, William. *See* Harrington.

Hesselius, Gustavus, artist.
1740 (*Pa. Gaz.*, Sept. 25).
1749 (SW).
1751 (SW).
With John Winter.

Heston, Jacob, portrait painter.
317 Mulberry, 1802.

Hewes. *See* Ogden and Hewes.

Hewes, Josiah, bookseller.
1770 (*Pa. Gaz.*, March 15).
1771 (*Pa. Gaz.*, June 27).

Hewitt, ———, engraver.
1820 (S).

Hewston, John, printer.
Palmer, 1802.

Hickman, Nathaniel, bookbinder, bookseller.
11 S. Fourth, 1818.
5 N. Front, 1819.
53 High and 158 S. Fourth, 1820.

Hicks, Richard, parchment-maker, glue maker.
Second near Callowhill, 1790 (*Pa. Packet*, May 18).
256 N. Second, 89 Callowhill, (Northern Liberties), 1791.
254 N. Second, 1793.

Hight, Charles, printer.
Bryans Alley, 1816–17.

Hill. *See* Irwin and Hill.

Hill, John, engraver.
Came to Philadelphia soon after 1816 and remained there until 1824 (S).
10 Queen, 1819.
111 Moyamensing Road, 1820.
See also Hill and Shaw.

Hill and Shaw, print publishers (John Hill, Joshua Shaw).
1820 (S).

Hillegas, Michael, music publisher, bookseller.
Second, bet. Arch and Race, 1764 (*Pa. Gaz.*, Feb. 2).
Second, 1772 (*Pa. Gaz.*, May 21), 1774 (*Pa. Gaz.*, May 11).
1776 (E).

Hills, John, surveyor, draftsman, map maker.
1777 (PH).
Front opposite the Coffee House, 1786 (*Pa. Packet*, Oct. 28), 1787 (*Pa. Packet*, Jan. 1).
163 Mulberry, 1791.
404 N. Front, 1793.
145 N. Water, 1794, 1796, 1797 (*Am. Daily Adv.*, April 28), 1798–99.
147 N. Water, 1797.
256 Market, 1801–03.
2 Sansom, 1805–07.
82 S. Eighth, 1808–09.
132 S. Eighth, 1811 (C).
No address given in directories, 1813–14.
137 S. Ninth, 1817.

Hiltzheimer, Thomas W., vendue master.
73 N. Second, 1794.
73 N. Second, store cor. Arch and Coopers Court, 1795.
2 S. Seventh, 1795–96.
See also Connelly and Hiltzheimer; *also* Hiltzheimer, Thomas, and Co.

Hiltzheimer, Thomas, and Co., vendue masters.
1794 (*Am. Daily Adv.*, Oct. 2).
1795 (*Am. Daily Adv.*, April 3).
1796 (*Am. Daily Adv.*, Oct. 19).
73 N. Second, 1796.
Thomas Reynolds is a partner 1794; Robert Poalk is admitted 1795; Peter Benson is admitted 1796; Hiltzheimer resigns 1796; firm of Hiltzheimer and Poalk dissolved 1796 (*Am. Daily Adv.*, July 18).

Hinchman, Benjamin, bookbinder.
27 Carters Alley, 1811, 1813–14.
36 Carters Alley, 1816–18.

Hirte, Tobias, vender.
118 N. Second, 1792–94 (E).

Hitchcock, Daniel, stationer.
209 S. Seventh, 1814.

Hitchcock, Henry, stationer.
163 Cedar, 1810, 1811 (C).

Hitner, George, printer.
1808 (*Aurora*, Nov. 4).
172 N. Eighth, 1816–17.
294 Vine, 1818–19.
296 Vine, 1820.

(To be continued)

News of the Month

GIFTS

The following list of donors, with a brief description of their gifts, represents a selection from the records of material received during the month ended August 15, 1949. Unless otherwise stated, the donors are of New York City. The Reference Department received as gifts 3,228 volumes and 5,357 pamphlets, 63 prints and 1,234 maps. The Circulation Department received as gifts 417 volumes and 28 pamphlets.

Art

Gimpel Fils, London, England — *The Story of a Portrait,* by Reynold Arnould.

Museo Nacional de Arte Antiga, Lisbon, Portugal — *Exposição das Pinturas de Josefa de Óbidos, Maio — Junho de 1949; Exposição Temporária, Desenhos do "Album Cifka,"* 1948; *Exposição Temporária das Obras de Arte dos Séculos XV e XVI da Ilha da Madeira,* 1949.

Museum of Modern Art — *Twentieth-Century Italian Art,* by James T. Sory and Alfred H. Barr, Jr., 1949; *Pioneers of Modern Design from William Morris to Walter Gropius,* by Nikolaus Pevsner, 1949; *Marcel Breuer: Architect and Designer,* by Peter Blake, 1949.

Miss Marion M. Root — Exhibition catalogues: *The Exhibition of the Royal Academy of Arts, 1949; Art Treasures from Vienna,* 1949; *Royal Scottish Academy, One Hundred and Twenty-Third Exhibition,* 1949.

The Silvermine Tavern Antique Shops, Norwalk, Connecticut — Brochure: *Antiques.*

Collections

Miss Barbara Coar, Raven Rock, New Jersey — Seventeen nineteenth-century American almanacs, including *The Poultry Breeder's Almanac; Farmer's Almanac; Housekeeping Almanac;* and others.

Mrs. Charles de Kay — A collection of books and pamphlets, including *A Narrative of the Extraordinary Adventures . . . of Donald Campbell, Esq. . . . in an Overland Journey to India,* 1798; *Desiderii Erasmi Roterodami Colloquia Familiaria, Ex Recensione & cum Notis Perpetuis Petri Rabi,* Roterod . . . 1712; *Aurelii Prudentii Clementis Quae Exstant. Recensuit et Adnotationibus Illustravit Christophorus Cellarius, qui et Indices Copiosores Rerum et Verborum Addidit,* 1703; *Leaves of Grass,* by Walt Whitman, 1876 (Author's Edition, autographed), and others.

Capt. Charles Gossel — *The Soldier in Our Civil War: A Pictorial History of the Conflict, 1861–1865, Illustrating the Valor of the Soldier as Displayed on the Battle-Field*. . . Edited by Paul F. Mottelay and T. Campbell-Copeland; also photograph prints of the Civil War; and two maps, one of the Far East, concerning the Russo-Japanese War, 1904; the other, a map of the Western Theatre of War, 1918.

Mr. Bill Herries — Twenty-nine photographs of historic fires in New York City.

Mr. Mayer Horowitz — Miscellaneous World War II publications, including *Pocket Guide to North Africa; Army Song Book; The "All American" Paraglide, European Final, VE Day,* May 1945; *Union Jack,* No. 61, January 18, 1944; and others.

Mr. Hisao Moriya, Tokyo, Japan — *Japanese Record of Proceedings of the International Military Tribunal for the Far East,* Vols. I and II, 1949; *Democracy and Totalitarianism; Dictionary of Labor Unions;* and other Japanese publications.

Dr. Ernst Nagel — *Der Apostel Paulus, ein geistliches Spiel,* 1942; *Huldreich Zwingli, ein kirchliches Spiel,* 1931; *Zwinglis Stellung zur Schrift, 1896;* all by Dr. Ernst Nagel.

Miss M. Nirska — A collection of pictures, photographs, and post cards, principally concerning the Orient.

Mr. Henry S. Schrader, Wheeling, West Virginia — Miscellaneous shorthand publications, including *The Factors of Shorthand Speed,* by David Wolfe Brown, 1897; *The Universal Dictation Course of Gregg's Shorthand Course,* by W. L. Musick, 1899; *Shorthand Numerals,* by Ruel Smith, 1904; and many others.

Genealogy

Mr. Henry M. Allen, Auburn, New York — *Auburn History Notes, Being a supplement to the Auburn Chronicle and covering the period from 1861–1940,* by Henry M. Allen, 1949.

Dr. Arthur B. Cecil, Los Angeles, California — *William Cecil of Prince George's County Maryland and Some of His Descendants, 1665–1949,* Privately printed, 1949.

Craftsman Press, Inc., Washington, D. C. — *Tener, A History of the Family in France, Ireland, and America,* Privately printed, 1949.

Mr. S. W. Farnsworth, Upper Montclair, New Jersey — *The Descendants of Alfred the Great, King of England, 871–901 A. D. in Direct Line to Emilie and Anne Farnsworth and Sidney W. Farnsworth, Jr.,* 1949.

Mr. John D. Kernan, Jr. — Genealogical researches and reports from Ireland concerning the Kernan and Devereux families.

National Americana Publications, Inc. — *Colonial Families of America,* Volumes XXV–XXVII, 1946–1948.

Interesting Items

Alcohol Facts, Inc., White Plains, New York — *Shakespeare's Alcoholics,* by Raymond D. Thomas.

British Broadcasting Corporation — *Twenty-five Years of British Broadcasting, 1922–1947.*

Mr. R. L. Brownfield, Atlantic City, New Jersey — *The Story of the Washington Coachee and of the Powel Coach which is now at Mount Vernon,* written and compiled by Mrs. Mary Stevens Beall, 1908.

The Celer et Audax Club General Committee, Ltd., London, England — *The King's Royal Rifle Corps Chronicle,* 1948.

Colonial Williamsburg, Inc., Williamsburg, Virginia — *Colonial Williamsburg, Its Buildings and Gardens,* by A. Lawrence Kocher and Howard Dearstyne, 1949.

Courtaulds Limited, London, England — *The Processing and Finishing of Rayon Fabrics,* by R. A. McFarlane, 1948.

Cuba Poetry Society, Cuba, New York — *Rural Routes,* original poetry compiled by the Cuba Poetry Society, 1948.

Evening Bulletin, Philadelphia, Pennsylvania — *100 Years in Philadelphia, The Evening Bulletin's Anniversary Book, 1847–1947.*

Farwest Lithograph & Printing Co., Seattle, Washington — *42nd Naval Construction Battalion, AMADU — 1944.*

Capt. Marcel Huet, SigC — 7177 Detachment, TRUST, APO, New York — *Trieste Handbook, June 1949.*

Mr. Bernard Katz — *The Mad Anthony, The Story of a Ship and Her Men,* by Lieutenant Jere D. Lustig, USNR.

Keystone Steel and Wire Company, Peoria, Illinois — *The Schoolhouse Has a New Window,* by Alfred H. Sinks.

Mr. Mubarek Ali Khan, Phoenix, Arizona — *"Muslim Valley Forge" — an introduction to Mubarek Ali Khan,* by Montague A. Michell, May 1949.

Milner Hotels, Inc., Detroit, Michigan — *The Milner Story,* by N. Kerley, 1949.

Mr. Thomas H. Vail Motter, Washington, D. C. — *From My Heart,* by Ellen Sitgreaves Vail Motter, 1949.

The New Age Press, Los Angeles, California — *Saint Francis and the Wolf of Gubbio, An Interpretation Based on Josephine Preston Peabody's Poetic Drama, The Wolf of Gubbio,* by Theodore Heline, 1949.

New York University. Washington Square Library — *The Life and Works of Sir Robert Howard, An Abridgement,* by Florence R. Scott, c1946.

The Romweber Company, Batesville, Indiana — *Pictorial Guide to Viking Oak.*

Reverend Philip J. Rose, Random Lake, Wisconsin — *Saint Nicholas Centennial, Dacada, Wisconsin, 1848–1948.*

Mr. W. H. Rosenberg — *Minturno to the Appennines, 85th Infantry Division.*

Scale Model Home Planning Co., Detroit, Michigan — *Book of Small Home Designs,* by Dean H. Robinson, 1948.

Henry Schuman Inc. — *Explorer of the Human Brain, the Life of Santiago Ramón y Cajal (1852–1934),* by Dorothy F. Cannon, 1949.

Société Jersiaise, Museum — Jersey, Channel Islands — *History of The Manors of La Hague and Blanc Esperon in the Parish of Saint Peter, Island of Jersey,* by Ralph Mollet, 1948.

Society of California Pioneers, San Francisco, California — *Centennial Roster* (Commemorative Edition), edited by Walter C. Allen, 1948.

Society of Saint John the Evangelist, Cambridge, Massachusetts — *Seven Spanish Mystics,* (Original Studies) by Sister Felicia, O. S. A., 1947.

Stoughton Free Public Library, Stoughton, Wisconsin — *Oak-Opening, the Story of Stoughton,* by Ferd Homme, 1947.

U. S. Military Academy, West Point, New York — *The West Point Prayer Book,* 1948.

Mr. George Universe — *The Passionate Tennis Player and Other Stories,* by Charles Tekeyan, 1949.

Mr. Percy M. Van Epps, Amsterdam, New York — *The Generants of Evolution, the Genesis of Life,* by Henry J. Swart, 1906.

Limited Editions

Mr. Kenneth Durant, East Jamaica, Vermont — *A Part of Vermont,* by Genevieve Taggard, 1946; *Falcon, Poems on Soviet Themes,* by Genevieve Taggard.

Mr. G. Legman — *Love & Death, a Study in Censorship,* by G. Legman, 1949.

Dr. Lic. Gilberto Loyo, Mexico, D. F. — *La Presión Demográfica*, por Gilberto Loyo, 1949. (Bound in leather and stamped in gold "Public Library of New York")

Dr. Herman T. Radin — *The Sacrifice of Spring, a Masque of Queens*, by L. H. Haberly, The Seven Acres Press, MCMXXVII. (No. 50 of 124 copies printed)

Mr. Augustus Ralli, Bath, England — *The Soul's Journey*, by Augustus Ralli, 1949. (One of 100 copies, privately printed)

Miss Blanche René, Elmhurst, Illinois — *A Pony Cart of Verse*, by Blanche René, Trovillon Private Press at the Sign of the Silver Horse, Herrin, Illinois, 1949. (Number 477 of a limited autographed edition of 497 copies)

Mr. Nat Schmulowitz, San Francisco, California — *The Laws of the Town of San Francisco*, 1847, with a Fragment by Nat Schmulowitz, San Francisco 1949. (No. 53 of 250 copies set in Baskerville type)

Manuscripts

Miss Margaret Brearley — William Lewis papers: Indentures apprenticing William Lewis, of the parish of St. Mary Rotherhithe, County of Surrey, to John Houghton, carpenter, of the same place, for a term of seven years, 2 counterparts. Printed forms filled in, 11 February 1806; Record of the marriage of William Lewis and Mary Jane Wiseham, at London, 25 December 1813. Extract from the parish records made 7 September, 1831.

Miss Lillian Everts — Positive photostats of letters and articles relating to Lillian Everts' work.

Mrs. Walter L. Fleming, Nashville, Tennessee — Letters addressed to Walter L. Fleming, relating to the Klu-Klux Klan, also pamphlets and clippings on the subject.

Mr. Ross E. Harlan, Oklahoma City, Oklahoma — A manuscript copy of *Strikes*, by Major Ross E. Harlan (323rd Bomb Group History).

Mr. Paul Sussman, Lawrence, Long Island, New York — A German war communique, signed Wilhelm, September 3, 1870.

Music

The Broadman Press, Nashville, Tennessee — *Instrumental Music in the Church*, by W. Hines Sims, 1947.

Cirker & Robbins Studio — A collection of Delaney's *Song Books*.

Newspapers

Mr. Montgomery Hunt Johnson, Provincetown, Massachusetts — *The Massachusetts Spy,* Worcester Gazette No. 1704, December 4, 1805.

Miss Eleanor D. McDaid, Philadelphia, Pennsylvania — *The New York Herald,* Saturday, April 15, 1865.

Presentation Copies

Dr. August Jakob Ackermann, Luzern, Switzerland — *Satadāna, Hundert Sprüche altindischer Weisheit, aus dem Sanskrit in deutsche Metren übersetzt,* 1941.

Dr. Irving A. Agus — *Rabbi Meir of Rothenburg,* Volumes I and II, 1947.

Dr. Nathan B. Balber — *From the Melting Pot,* 1931.

Miss Genevieve Hoehn Bellis, Arlington, Virginia — *Ten Rooms and Two Patios,* 1948.

Mr. L. Ray Carroll, Billings, Montana — *The Pixylated Prophet,* 1948. (Inscribed)

Mr. David L. Cowen, New Brunswick, New Jersey — *New Jersey Pharmacy and American History.*

Señor J. Ignacio Davilo Garibi, México, D. F. — *Epítome de Raices Nahuas,* 1949.

Mr. Karel H. de Haas, Rotterdam, Holland — *The Hepta-circumference Subdivided into Hepta-Quadrants Basic to Fra Angelico's "Gesu Portato al Sepolcro,"* 1949.

Mr. James F. Doster, University, Alabama — *Alabama's First Railroad Commission, 1881–1885,* 1949.

Mr. Emil Dreyfus, Basel, Switzerland — *Random Thoughts,* 1948.

Cap. Augusto Santis Durán, Guatemala, Central America — *World Democracy: the Road Toward the Peace,* 1949.

Dr. Nandor Fodor — *The Poltergeist — Psychoanalysed; Nightmares of Falling.*

Señor Gabriel Urcuyo Gallegos, México, D. F. — *El Tratado Bryan Chamorro,* 1949.

Prof. S. W. Geiser, Dallas, Texas — *William D. Moore, Amateur Geologist of Mississippi,* 1949.

Dr. Francisco Guerra, Mexico, D. F. — *La Bibliografía de la Historia de la Medicina Mexicana.*

Mr. Lindsey P. Henderson, Jr. — *Nightmare and Selected Works from Come What Will.* First Edition, 1946. (Inscribed)

Mr. Gordon W. Hewes, Los Angeles, California — *Aboriginal Use of Fishery Resources in Northwestern North America,* 1947.

Miss Anne K. Hill — *Aurora, Poems,* 1948. (Inscribed)

Mr. Archer M. Huntington — *Recuerdos,* 1949.

Señor Carlos Izaguirre, Tegucigalpa, Honduras, Central America — *La Voz de las Sombras.*

Miss Rose Jacoby — *Tom Had a Dreamboat and Other Poems,* 1948.

Dr. Willard Rouse Jillson, Frankfort, Kentucky — *Geology of Owen County, Kentucky,* 1949.

Mr. Aaron Kramer, Astoria, Long Island, New York — *The Golden Trumpet, Poems,* 1949.

Señor Francisco De S. Larcegui, Madrid, Spain — *El Regimen de España Visto desde el Extranjero,* 1949.

Dr. M. Laserson, Sydney, Australia — *Bishop Charles Venn Pilcher, D. D., a Biographical Study,* June, 1949.

Mr. A. G. Law — *The Brigantine* Mary Celeste, *Derelict,* 1949.

Mr. Nicolas E. Louros, Jersey City, New Jersey — *Les Règlements des Dettes et des Créances entre Nations et les Automatismes Économiques.*

Mr. Robert Carey McKean, Savannah, Georgia — *On the Development of a Philosophy to Live By.* (Inscribed)

Princess Norina Matchabelli, Myrtle Beach, South Carolina — *Fragments from a Spiritual Diary,* 1949.

Mr. Alexander D. Mebane — *Whither Must I Fly? A Key to Current Plans for a Warless World Order,* 1949.

Mr. Dale L. Morgan, Salt Lake City, Utah — *Letters by Forty-Niners, Written from Salt Lake City in 1849,* edited by Dale L. Morgan. (Inscribed)

Dr. Julian Morgenstern, Cincinnati, Ohio — *The Reckoning of the Day in the Gospels and Acts.*

Miss Lillian Lawrence Nelson, Hollywood, California — *Gems of Thought,* 1948.

Dr. Edmund Silberner, Princeton, New Jersey — *Was Marx an Anti-Semite?* 1949.

Dr. Lawrence S. Thompson, Lexington, Kentucky — *Den Vackra Boken i Amerika.* (Inscribed)

Mrs. Eleanor Wilson, Washington, D. C. — *What "Legal" Interpretation Has Done to the Mother Church Manual and to the Christian Science Movement,* 1949.

Mr. Franklyn Young, Burbank, California — *Miscellaneous Stories.*

Theater

Mr. Lee Ash, Jr. — Clippings and manuscripts concerning Richard Mansfield and William Winter.

Messrs. Oscar Hammerstein, II, and Richard Rodgers — Typescript of *South Pacific.*

Mrs. Robinson Locke — Clippings of the obituary of Edward T. Harris.

Dr. Eric Mann — A recording of the voice of Emperor Francis Joseph, made in Vienna in 1936, from the original, said to be the only existing official recording ever made. The words are: *Ich begleite das Wirken des oesterreichischen Witwen und Waisenfondes mit meinen besten Wuenschen. Moege seinen edlen Bestrebungen zum Wohle der hinterbliebenen meiner braven Krieger voller Erfolg beschieden sein.*

Mme. Katharine Sergava — A collection of material, including a translation of an article on Andrius Oleka-Zilinskas, written by Stasys Pilka, and programs, periodicals, clippings and photographs concerning Mme. Katharine Sergava, Andrius Oleka-Zilinskas, and Madame Vera Soloviova.

Mrs. Guy Withers, Washington, D. C. — New York theatre programs for the season of 1917.

Mr. Herman Wouk, Great Neck, Long Island, New York — A typescript copy of *The Traitor.*

USE AND ADDITIONS, AUGUST, 1949

During the month of August, 1949, the total number of recorded readers in the Reference Department, Central Building, was 91,902. They consulted 238,289 volumes. No record was kept of the use of books on the open reference shelves. The total number of visitors, including readers, who entered the building was 230,558.

The total number of volumes issued for home use by the Circulation Department was 660,880.

There were received at the Library through purchase and gift, 29,472 volumes and 5,928 pamphlets.

CIRCULATION STATISTICS FOR AUGUST, 1949

BRANCHES	HOME USE TOTAL	HOME USE ADULT	HOME USE JUVENILE
Central Circulation	55,305	55,305	----
Central Children's Room	1,639	----	1,639
Central Reserve	815	815	----
Extension Division	67,906	46,845	21,061
Library for the Blind	7,126	6,972	154
Picture Collection	26,433 *	----	----
Richmond Regional	7,254	5,246	2,008
School Work	2,302	2,302	----
Aguilar	6,763	4,662	2,101
Bloomingdale	26,290	23,034	3,256
George Bruce	8,782	7,242	1,540
Chatham Square	7,858	6,437	1,421
Cathedral	10,440	9,845	595
Columbus	8,674	7,803	871
Epiphany	---- †	----	----
Fifty-eighth Street	15,659	15,659	----
Music Library	3,827	3,827	----
Fordham	43,650	36,424	7,226
Fort Washington	25,147	22,085	3,062
125th Street	6,131	4,541	1,590
High Bridge	24,885	18,735	6,150
Hamilton Fish Park	12,760	9,793	2,967
Hamilton Grange	11,908	10,631	1,277
Harlem Library	3,620	2,688	932
Hudson Park	---- †	----	----
Hunt's Point	13,963	10,718	3,245
135th Street	6,536	5,460	1,076
115th Street	4,504	3,563	941
Jackson Square	16,030	15,197	833
Kingsbridge	10,853	8,219	2,634
Muhlenberg	13,819	12,688	1,131
Melrose	14,129	10,560	3,569
Mott Haven	11,244	7,831	3,413
Morrisania	12,242	10,510	1,732
Ninety-sixth Street	13,509	11,984	1,525
Nathan Straus	2,694	1,578	1,116
West New Brighton	6,102	4,394	1,708
Ottendorfer	9,779	9,779	----
Port Richmond	9,349	7,039	2,310
Riverside	14,752	13,668	1,084
St. Agnes	23,179	21,203	1,976
Seward Park	---- †	----	----
St. George	8,598	7,702	896
Sixty-seventh Street	10,335	7,219	3,116
Stapleton	7,218	5,536	1,682
Tremont	---- †	----	----
Tompkins Square	13,996	10,250	3,746
Tottenville	5,023	3,862	1,161
Washington Heights	10,583	9,056	1,527
Webster	9,831	8,174	1,657
Wakefield	14,877	10,754	4,123
Woodstock	8,415	5,914	2,501
Westchester Square	15,623	11,494	4,129
Yorkville	14,956	13,428	1,528
TOTALS	660,880	548,671	112,209

* Not included in total. † Closed for painting and repairs.

EXHIBITIONS IN THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY CENTRAL BUILDING

SPECIAL EXHIBITIONS IN SEPTEMBER

REGIMENTAL HISTORIES — *First Floor Corridor*

Privately printed Unit Histories of World War II.

FIRST FRUITS — *Room 318*

First editions of first books by English authors in the Berg Collection.

PAINTINGS BY CHILDREN FROM GERMANY AND AMERICA — *Room 78*

Originals, exhibited in the Central Children's Room, by boys and girls, age 5 to 12.

NEW YORK CITY VIEWS — *Third Floor Corridor*

Exhibition in the new Print Gallery.

TECHNICAL BOOKS OF THE MONTH — *Corridor, Room 118*

A selection of new books in many fields.

RECENT PUBLICATIONS*

One Hundred Treasures. Catalogue of an exhibition to mark the one-hundredth anniversary of The New York Public Library. 1949 _ _ _ _ _ $ .25

Hawthorne's Reading, 1828–1850. A transcription and identification of titles recorded in the charge-books of the Salem Athenaeum. By Marion L. Kesselring. 1949 _ _ _ _ _ _ _ .75

Fragonard Plates for the *Contes et Nouvelles* of La Fontaine. By Edwin Wolf 2nd. 1949 _ _ _ _ _ _ _ .35

Chekhov in English. A list of works by and about him. Compiled by Anna Heifetz. 1949 _ _ _ _ _ _ _ .40

Copyright and the Public Interest. By Luther H. Evans. The 13th Bowker Memorial Lecture. 1949 _ _ _ _ .25

The Lutheran Church in New York, 1649–1772. Records in the Lutheran Church Archives at Amsterdam. 1948 3.00

The King's Book of Sports in England and America. By Robert W. Henderson. 1948 _ _ _ _ _ _ _ .50

German Publications on the United States, 1933 to 1945. Compiled by Hans Hainebach. 1948 _ _ _ _ _ _ .50

Donn Byrne: a Bibliography. By Winthrop Wetherbee, Jr. 1949 _ _ _ _ $3.00

First Fruits. Catalogue of an exhibition of first books by English authors in the Berg Collection. By John D. Gordan. 1949 _ _ _ _ _ _ _ _ .40

The Boston Book Trade, 1800–1825. By Rollo G. Silver. 1949 _ _ _ _ _ .75

A Bibliography of William Dean Howells. By William M. Gibson and George Arms. 1948 _ _ _ _ _ 2.25

The Printers and Publishers of Children's Books in New York City, 1698–1830. By Harry B. Weiss. 1948 _ _ .30

The Stars and Stripes. Check list of the several editions. By C. E. Dornbusch. 1948 _ _ _ _ _ _ _ _ _ .25

A Bibliography of Boxing. A chronological check list of books in English published before 1900. Compiled by Paul Magriel. 1948 _ _ _ _ _ .50

On Reconnaissance for the Great Northern: Letters of C. F. B. Haskell, 1889–1891. Edited by Daniel C. Haskell. 1948 _ _ _ _ _ _ _ _ .50

Edwin Arlington Robinson. A Descriptive List of the Lewis M. Isaacs Collection . . . With an Introduction by Edith J. R. Isaacs. 1948 _ _ _ .30

* A complete list of publications of the Library will be sent on request. form p5 [ix-9-49 18c]